

The Haier logo, featuring the brand name in a bold, lowercase, sans-serif font.

RUS

ИНСТРУКЦИЯ  
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ХОЛОДИЛЬНИК-  
МОРОЗИЛЬНИК

C4F744CMG/C4F744CWG  
C4F744CCG/C4F744CGG

KZ

UA

UZ

# СОДЕРЖАНИЕ

Упаковка и утилизация изделия.....	2
Предупреждение.....	2
Перед использованием.....	4
Функции.....	4
Обслуживание.....	6
Обнаружение и устранение неисправностей.....	7
Технические характеристики.....	8
Гарантийное и после гарантийное сервисное обслуживание.....	8
Перенавешивание дверей.....	30

RUS

## Условные знаки

- Да
- Нет
- Внимание
- Предупреждение

## Аксессуары

- Проверьте наличие аксессуаров и литературы в соответствии с приведенным ниже списком:
- 1 × Руководство пользователя
  - 1 × Дверные петли
  - 1 × Крышка дверной петли
  - 1 × Гарантийный талон
  - 1 × Маркировка энергоэффективности
  - 1 × Ящичек для льда с крышкой
  - 1 × Лотки для яиц

# УПАКОВКА И УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

## Утилизация

Если ваш старый холодильник больше нельзя использовать, и вы хотите его выбросить, то для того, чтобы не наносить вред окружающей среде, холодильник нужно правильно утилизировать. Обратитесь в местные коммунальные службы для получения дополнительной информации. Если холодильник предназначен для утилизации, то отрежьте шнур электропитания, как можно ближе к корпусу, отсоедините двери холодильника, уплотнительную резину и полки, что холодильник нельзя было больше использовать. При утилизации старого холодильника обратитесь в местные коммунальные службы. Постарайтесь не повредить систему охлаждения холодильника. При утилизации руководствуйтесь общими правилами охраны труда и техники безопасности. Дополнительную информацию об утилизации данного изделия можно получить, связавшись с офисом компании в вашем городе, коммунальной службой, занимающейся удалением отходов, или магазином, в котором было приобретено изделие.



# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

## Перед использованием прибора в первый раз

Предполагаемое использование: Данный прибор сконструирован исключительно для использования в сухих, крытых бытовых условиях. Другое использование будет ненадлежащим и может привести к травмам, тем самым снимая ответственность с производителя.

### Что следует делать ...

- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не ограничена в пространстве под холодильником.
- ✓ Держите вилку, а не кабель при отключении холодильника.
- ✓ Позаботьтесь о том, чтобы не переехать шнур электропитания и не повредить его при перемещении холодильника от стены.
- ✓ Убедитесь в том, что штепсельная вилка не повреждена, а если да, то по возможности отключите подачу электричества и аккуратно отключите ее, а также проконсультируйтесь с уполномоченным облучивающим агентом для ее замены.

✓ Убедитесь в том, что вблизи от холодильника нет газа или прочих воспламеняющихся утечек газа. В случае обнаружения утечки, выключите клапан для установки утечки газа; откройте двери и окна, но не включайте и не выключайте шнуры электропитания холодильника или любого другого прибора.

✓ Отключайте холодильник от сети для его очистки, обслуживания или для замены лампочки.

✓ Открывайте дверцы за руку, обратите внимание на то, что расстояние между дверцами может быть очень узким, поэтому избегайте застравления пальцев.

✓ После отключения холодильника, оставьте его не менее чем на 5 минут до повторного включения, поскольку частый перезапуск может повредить компрессор.

✓ Не загораживайте вентиляционные отверстия.

✓ При выбрасывании холодильника, во избежание случайного запирания детей, удалите дверцы холодильника, дверные уплотнители и полки и поместите их в надлежащее место.

✓ Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными способностями, а также в случае отсутствия опыта и знаний, если их контролируют или инструктируют относительно использования прибора безопасным способом и с пониманием сопутствующих опасностей. Детям нельзя играть с данным прибором. Чистка и пользовательское обслуживание не должны проводиться детьми без контроля со стороны взрослых.

✓ Холодильник должен быть размещен в хорошо проветриваемом помещении недалеко от источника питьевой воды. Убедитесь в наличии пространства не менее 20 см над и 15-20 см вокруг холодильника.

✓ Прибор не должен соприкасаться с газовой трубой и быть установлен от нее не менее 15-20 см.

✓ Прибор должен быть спраложен так, чтобы штепсельная вилка оставалась в доступности.

### Что не следует делать ...

- ✗ Холодильник работает от электрической сети 220–240 Вт переменного тока/50 Гц. При неправильном напряжении, холодильник может не запуститься, повредится регулировка температуры, компрессор, возникнуть ненормальный шум при работе компрессора. Тогда надо установить автоматический регулятор.

# ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

✗ Для холодильника необходимо обеспечить специальную розетку с надежным заземлением. Силовой кабель холодильника оснащен 3-жильной (с заземлением) штепсельной вилкой, которая подходит к стандартной 3-жильной (с заземлением) розетке. Никогда не срезайте и не демонтируйте 3-ий контакт (заземление). После установки холодильника вилка должна оставаться в доступности.

✗ Никогда не храните легковоспламеняющиеся, взрывоопасные или коррозионно-активные материалы в холодильнике.

✗ Не храните медикаменты, бактериологические или химические вещества в холодильнике. Данный холодильник является бытовым электроприбором. Не рекомендуется помещать в него материалы, требующие хранения в строгих температурных условиях.

✗ Не храните и не используйте бензин или прочие легковоспламеняющиеся вещества в непосредственной близости от холодильника во избежание возникновения пожара.

✗ Не помещайте неустойчивые предметы (тяжелые объекты, контейнеры с жидкостью) на верхнюю часть холодильника во избежание телесных повреждений, причиненных падением предметов сверху или ударом тока при контакте с водой.

✗ Не висите на дверце или на держателе бутылок. Дверца может сместиться из вертикального положения, можно выдернуть держатель бутылок или холодильник может опрокинуться.

✗ Не наступайте на дверцу морозильной камеры, на полки или на его корпус при заполнении и выгрузке продуктов и напитков.

✗ Не прикасайтесь к внутренней поверхности морозильной камеры когда она работает, особенно влажными руками, поскольку ваши руки могут примерзнуть к поверхности.

✗ Для обеспечения сохранности электрической изоляции холодильника, не опрыскивайте ее и не промывайте холодильник водой при очистке, не размещайте холодильник во влажном месте или месте, где он может быть облит водой. Очистите и высушите брызги воды и пятна мягкой чистой тканью.

✗ Разборка и внесение изменений в холодильник должны выполняться с разрешения. Любое резкое или грубое передвижение холодильника может повредить охлаждающие трубы.

✗ Результом могут стать потеря собственности или телесное повреждение. Ремонт холодильника должен выполняться професионалами.

✗ Не позволяйте младенцам или детям забираться в ящики морозильной камеры.

✗ Не используйте электроприборы внутри холодильника, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

✗ Не повреждайте контур хладагента.

✗ Не используйте фен для сушки волос для просушки внутренней части холодильника. Не помещайте зажженные свечи внутрь холодильника для удаления запахов.

✗ Не расплющивайте лягушечки, такие как инсектициды, на какую бы то ни было поверхность прибора.

✗ Открывайте или закрывайте дверцы холодильника только тогда, когда в пределах радиуса движения дверей нет детей.

✗ Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или ввиду отсутствия опыта и знаний, если только их не контролирует и не дает им инструкции по использованию прибора лица, ответственное за их безопасность.

✗ Не храните слишком много продуктов в морозильной камере во избежание более длительного времени работы компрессора или выпадения продуктов. Рекомендуется не превышать линию загрузки ящиков. Общий вес продуктов не должен превышать 30 кг. Чтобы избежать выпадения продуктов на пол, не открывайте ящики морозильника слишком сильно или под углом.

✗ Не используйте механические приборы или прочие методы ускорения процесса размораживания, за исключением тех, которые рекомендованы производителем.

✗ В случае возникновения какой-либо проблемы с освещением в холодильнике, свяжитесь с нашей клиентской службой для устранения проблемы, а сами пользователи не должны производить замену самостоятельно.

### Советы по хранению продуктов в холодильнике

① Горячие продукты питания должны быть охлаждены до комнатной температуры до помещения в холодильник.

② Помойте или очистите продукты питания и высушите все капли воды на них до помещения их в холодильник.

③ Продукты питания, которые будут храниться в холодильнике, должны быть герметично закрыты. Это предотвратит испарение влаги из продуктов и как следствие их порчу.

④ Сортированное хранение продуктов. Хранимые продукты должны сортироваться по категориям. Продукты, которые потребляются ежедневно, должны быть размещены на передней части полок. Это поможет избежать ненужных отсрочек в открытии дверцы, а также истечения их срока годности, так как вы забыли употребить их в пищу.

⑤ Не помещайте продукты слишком близко к внутренним стенкам. Помещайте по возможностям продукты в некотором отдалении от внутренних стенок холодильника и морозильника.

⑥ Не храните чрезмерное количество продуктов питания. Между продуктами должно быть небольшое расстояние. Это позволяет холодному воздуху равномерно обтекать их и получать лучшие результаты хранения.

⑦ Не храните продукты с высоким содержанием влаги в соприкосновении с внутренними стенками. В противном случае продукты могут промерзнуть к стенкам. Помещайте продукты в некотором отдалении от внутренних стенок.

△ Избегайте со прикасания продуктов (особенно продуктов, содержащих масло) непосредственно с внутренней оболочкой, так как некоторые виды масел могут повредить внутреннюю оболочку. Поэтому лучше счищать масляные загрязнения в случае их обнаружения.

⑧ Размораживайте замороженные продукты в отсеке холодильника. Вы можете использовать замороженные продукты для снижения температуры в холодильнике и способствовать энергосбережению.

⑨ Некоторые овощи, например, лук, чеснок, имбирь, водяной орех и прочие виды корневищных овощей, могут долгое время храниться при нормальной температуре. Нет необходимости хранить их в холодильнике.

⑩ Метаболизм кабачков, дынь, папайи, бананов, ананасов может ускоряться в холодильнике, поэтому не стоит хранить их там. Но хранение зеленых фруктов в холодильнике в течение определенного времени может ускорить их созревание.

⑪ Продукты, нарезанные на маленькие порции замерзают быстрее и их будет легче разморозить и приготовить. Рекомендуемый вес каждой порции составляет менее 2,5 кг.

⑫ Лучше упаковать продукты перед помещением в морозильную камеру. Внешняя сторона упаковки должна быть сухой, также избегайте прилегания упаковок друг к другу. Упаковочные материалы должны быть без запаха, без воздуха, не ядовитые и нетоксичные.

⑬ Не загружайте чрезмерное количество свежих продуктов в морозильник. Лучше обратиться к охлаждающей способности холодильника.

### Советы по энергосбережению

① Установите прибор в прохладной, сухой комнате с достаточной вентиляцией. Не накрывайте вентиляционные отверстия.

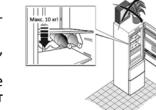
② Никогда не загораживайте никакие вентиляционные отверстия и решетки на приборе.

③ Не держите дверцу прибора открытой слишком долго при размещении продуктов или их извлечении из холодильника. Чем короче время, на которое открывается дверца, тем меньше льда формируется в морозильной камере.

④ Не устанавливайте температуру на отметку ниже необходимой.

⑤ Обеспечьте достаточно места для отвода воздуха у основания холодильника и у его боковых стенок.

⑥ Оставьте пространство справа, слева, сзади и сверху при установке. Это поможет сократить потребление энергии и снизит ваши счета за электричество.

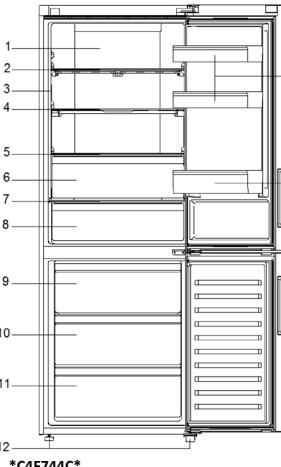


RUS

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

### Описание

Эта схема может немного отличаться от комплектации холодильника, который вы приобрели.



\*C4F744C\*

### Место размещения

① Выравнивание корпуса холодильника. Холодильник должен быть размещен на ровной и твердой поверхности. Если холодильник помещается на неровную поверхность, в качестве подставки должны использоваться ровные прочные и огнестойкие материалы. Если холодильник слегка неустойчив, вы можете узаконить или укоротить настраиваемые ножки холодильника, поворачивая их по часовой или против часовой стрелки.

② Для обеспечения правильного закрытия двери холодильник слегка наклонен назад - конструктивная особенность.

### Подготовка перед использованием

Удалите упаковку, основание из пенопласта и клейкую ленту, фиксирующую аксессуары. Проверьте сопроводительную документацию и аксессуары. В случае расхождения в комплектации обратитесь в магазин в течение 5 дней с момента покупки. Передвижите холодильник в соответствующее место - смотрите раздел «Место размещения». Рекомендуется почистить корпус перед использованием. Почистите наружную и внутреннюю часть холодильника водой перед тем, как разместить в нем продукты питания. После выравнивания и очистки прибора, дайте ему постоять в нерабочем состоянии не менее 6 часов перед тем, как включить его, чтобы обеспечить его нормальную работу. После подключения холодильника к электроснабжению, температура холодильника и морозильной камеры автоматически устанавливается на 5 °С и -18 °С соответственно. Отделение My Zone работает в режиме холодильного устройства. Режим настройки холодильника. Ручная настройка режима: можно задать температуру нажатием кнопки «настройка температуры» (смотрите раздел «Описание функций» данного руководства). Загрузите холодильник продуктами питания после того как он некоторое время поработал и отсек холодильника достаточно охладился.

## ФУНКЦИИ

### Панель управления

① Описание значения основных кнопок на панели управления дисплея:  
A Кнопка регулировки температуры холодильной камеры.  
B Кнопка регулировки температуры морозильной камеры.  
C Кнопка регулировки температуры режимов «Моя зона»/«My zone».  
D Кнопка включение / выключение / функции режима отпуска.  
E Кнопка блокировки и разблокировки дисплея.



### Описание функций

#### Первое включение

После первого подключения холодильника к источнику электропитания загорается дисплей; заданное по умолчанию значение температуры холодильной камеры - 5 °C, заданное по умолчанию значение температуры морозильной камеры -18 °C, значение температуры по умолчанию для «Моя зона»/«My zone» - примерно 0 °C.

#### Блокировка и разблокировка экрана дисплея

**Разблокировка:** при выключенной панели дисплея откройте дверцу холодильной камеры или коснитесь любой кнопки на дисплее - загорается значок замка «g». В это же время нажмите функциональную кнопку блокировки «E» и удерживайте её в течение 3 секунд: раздается звуковой сигнал, погаснет значок «g», и это означает, что экран дисплея разблокирован и горит.

**Ручная блокировка:** после разблокировки панели дисплея нажмите и удерживайте функциональную кнопку блокировки «E» в течение 3 секунд; после того как раздается звуковой сигнал, загорится индикатор значка «g» - это свидетельствует о том, что панель дисплея заблокирована, а сам дисплей отключается через 30 секунд без нажатия кнопки.

**Автоматическая блокировка:** если дверь холодильной камеры закрыта и в течение 30 секунд не производится нажатие кнопок, панель дисплея автоматически отключается и блокируется.

#### Настройка температуры холодильной камеры (2 ~ 8 °C)

После разблокировки дисплея нажмите кнопку индикатора «A» для регулировки температуры холодильной камеры, прозвучит звуковой сигнал, далее войдите в меню настройки показателя температуры холодильной камеры, после этого при каждом нажатии кнопки «A» будет звучать звуковой сигнал, и механизм настройки индикатора температуры холодильной камеры будет уменьшен на 1 единицу. Температурные режимы холодильной камеры работают в цикле «08» - «07» - «06» - «05» - «04» - «03» - «02» - «08».

#### Настройка температуры морозильной камеры (-16 ~ -24 °C)

После разблокировки дисплея нажмите кнопку индикатора «B» для регулировки температуры морозильной камеры, прозвучит звуковой сигнал, далее войдите в меню настройки показателя температуры морозильной камеры, после этого при каждом нажатии кнопки «B» будет звучать звуковой сигнал, и механизм настройки индикатора температуры морозильной камеры будет уменьшен на 1 единицу. Температурные режимы морозильной камеры работают в цикле «-16» - «-17» - «-18» - «-19» - «-20» - «-21» - «-22» - «-23» - «-24» - «-16».

## ФУНКЦИИ

### Настройка температуры «Моя зона» / «My zone»

После разблокировки дисплея нажмите кнопку индикатора «C» для регулировки температуры «Моя зона», после этого при каждом нажатии кнопки «C» будет звучать звуковой сигнал, и индикатор температуры можно переключать между такими циклами, как «Фрукты и овощи» - «Свежесть при 0 °C» - «Мягкая заморозка» - «Фрукты и овощи».

#### Быстрое охлаждение

После разблокировки дисплея нажмите и удерживайте кнопку «A» в течение 3 секунд, далее прозвучит звуковой сигнал, загорится индикатор функции быстрого охлаждения «a», и в итоге включится функция быстрого охлаждения в холодильной камере. В этом состоянии холодильная камера запустится в соответствии с настройками, и каждый раз после входа в функцию быстрого охлаждения через 3 часа автоматически будет выполнен выход из нее. После разблокировки дисплея значок функции быстрого охлаждения «A» продолжает гореть в режиме работы; для отключения функции нажмите и удерживайте кнопку «a» в течение 3 секунд, далее прозвучит звуковой сигнал, и значок функции быстрого охлаждения погаснет, иными словами, функция охлаждения в холодильной камере будет отключена.

② В режиме быстрого охлаждения невозможно производить регулировку температуры холодильной камеры. Если для регулировки температуры нажата кнопка «A», то значок функции быстрого охлаждения «A» мигает, указывая при этом на то, что операция не может быть выполнена.

#### Быстрая заморозка

После разблокировки дисплея нажмите и удерживайте кнопку «B» в течение 3 секунд, прозвучит звуковой сигнал, загорится значок функции быстрой заморозки «b», и таким образом, включится функция быстрой заморозки. В этом состоянии морозильная камера будет работать в соответствии с настройкой, и после входа в функцию быстрой заморозки через 50 часов автоматически будет выполнен выход из неё. После разблокировки дисплея значок функции быстрой заморозки «C» продолжает гореть в режиме работы; для отключения функции нажмите и удерживайте кнопку «B» в течение 3 секунд, далее прозвучит звуковой сигнал, и значок функции быстрой заморозки «B» погаснет, иными словами, функция заморозки в морозильной камере будет отключена.

① Примечание! Функция автоматически отключается через 50 часов. Затем холодильник будет работать в прежнем режиме.

② В случае необходимости замораживания большого количества продуктов за один раз рекомендуется включать функцию быстрой заморозки за 24 часа перед использованием морозильной камеры.

③ В режиме быстрой заморозки невозможно произвести регулировку температуры морозильной камеры. Если для регулировки температуры нажата кнопка «B», то значок функции быстрого замораживания «C» мигает, указывая при этом на то, что операция не может быть выполнена.

#### Режим отпуска

После разблокировки дисплея нажмите кнопку функции режима отпуска «D», прозвучит звуковой сигнал, далее загорится значок функции режима отпуска «d», и таким образом, включится функция режима отпуска. В этом состоянии холодильная камера будет работать в соответствии с настройками и отображать температуру 17 °C. После разблокировки дисплея при горящем значке функции отпуска «D» погаснет, иными словами, функция заморозки в морозильной камере будет отключена.

④ В режиме отпуска настройка температуры охлаждения не может быть выполнена. Если для регулировки температуры нажата кнопка «A», то мигает значок функции отпуска «d», указывающий при этом на то, что операция не может быть выполнена.

#### Сигнал открытой двери

При открытой двери холодильной камеры более 3 минут система охлаждения дает 3-кратный сигнал каждые 10 секунд; если дверь холодильной камеры остаётся открытой более 7 минут, то система будет давать 3 кратный сигнал каждые 5 секунд, пока дверь холодильника не будет закрыта.

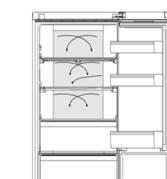
#### Память при сбое электропитания

Рабочий статус сбоя электропитания мгновенно сохраняется в памяти, и после повторного включения режима электропитания работы системы охлаждения выполняются по прежним настройкам.

⑤ Примечание! Если действие над кнопкой той или иной функции не выполняется больше 5 секунд, то установленное значение подтверждается, а остальные кнопки нажимаются для оперативного подтверждения настроек. После установки значения индикатор отображает заданную температуру. Через 30 секунд в отсутствии любых действий по дисплею погаснет.

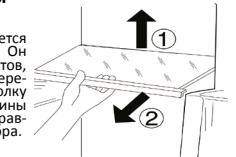
### Многоканальный поток воздуха

Холодильник оснащен системой многоканального воздушного потока, с помощью которого холодные потоки воздуха расположены на каждом уровне полок. Это помогает поддерживать равномерную температуру и обеспечивать более длительное сохранение свежести продуктов.



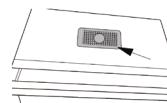
### Настройка высоты полок

В холодильнике имеется ящик для фруктов и овощей. Он подходит для хранения фруктов, овощей и т. п. Полку можно переставить, чтобы установить полку на место, поместив прорезиненные с обеих сторон полки на направляющие и задвинув её до упора.



### Съемные дверные полки

Дверные полки можно снимать для очистки: Возьмитесь руками с каждой стороны полки, потяните ее вверх (1) и вытяните наружу (2).



### Ящик «Моя зона» / «My zone»

Температура в ящике поддерживается на уровне примерно 0 °C. Она может слегка изменяться в зависимости от разной температуры окружающей среды или режима работы холодильника. Он подходит для хранения свежей рыбы, мяса и приготовленной пищи в течение 1–2 дней.

В зависимости от требований, продуктов или ящиков «Моя зона»/«My zone» 0 °C. В соответствии с требованиями к хранению продуктов, для обеспечения оптимальной питательной ценности продуктов может быть, в браконьерски поднято температура от -3 °C до 5 °C.

- Для хранения овощей и фруктов, температура приблизительно, как в холодильной камере;
- Для хранения свежей зоны температура, как в холодильной камере, приблизительно к 0°C;
- Для хранения свежей рыбы температура близка к -3 °C.

### Лампа в отсеке холодильника и ее замена

Параметры лампы: 15 В. Лампа светодиодная и этот источник света обеспечивает малое потребление энергии и долгий срок службы. Если имеются неисправности, свяжитесь с персоналом по сервисной службе Haier.



## ФУНКЦИИ

### Большой объем хранения

Для эффективного использования энергии и объема холодильника и морозильника, можно хранить большие порции замороженных продуктов, если вынуть внутренние ящики и поддоны из исключения ящика № 9 (рис. 1) из морозильного отсека.

**⚠ Не блокируйте место вентиляции воздуха в морозильной камере и держите дистанцию в 15 мм от него, а также не кладите продукты на сенсор морозильника и держите дистанцию от него в 15 мм.**

**⚠ Некоторые функции могут отличаться в зависимости от модели холодильника.**

### Рекомендация по хранению для разных продуктов

Поскольку холодный воздух циркулирует внутри холодильника, в отсеке хранения может наблюдаться температурная разница. Разные продукты должны размещаться в разных местах отсека в зависимости от их свойств.

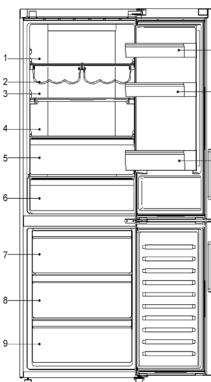


рис. 1

1. Напитки, консервированные продукты, торты и т. д.
2. Вино, шампанское и т. д.
3. Молоко, сыр и т. д.
4. Молоко, сыр и т. д.
5. В зоне 0 °С свежая рыба, мясо или приготовленная пища и т. д. в течение 1–2 дней, то же что и для пункта 8.
6. Приготовленное мясо, свежая рыба и мясо и т. д.
7. Замороженные продукты небольшого размера или упакованные продукты.
8. Замороженные продукты, мороженое и т. д.
9. Большие порции замороженных продуктов.
10. Яйца, масло, сыр и т. д.
11. Напитки и т. д.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Размораживание морозильной камеры

При очистке, не чистите холодные стеклянные полки теплой водой. В противном случае стекло может треснуть из-за резкой смены температуры и привести к телесным травмам или потере имущества.

#### Очистка

Холодильник необходимо регулярно чистить для предотвращения появления запахов от испорченных продуктов. В целях безопасности отключите холодильник от сети перед его очисткой. Чистите холодильник мягкой тканью или губкой, смоченной в теплой воде (можно добавить мягкое чистящее средство). Осушите капли воды на поверхности холодильника при помощи сухой мягкой ткани. Всегда содержите дверной уплотнитель в чистоте.

**⚠ Холодильник очень тяжелый. Когда вы двигаете его, чтобы очистить или ремонта, позаботьтесь о том, чтобы не повредить пол. Не передвигайте холодильник раскачивая его, чтобы не повредить пол.**

**⚠ Не обрывайте, не поливайте прибор водой, чтобы избежать отрицательного влияния на свойства электрической изоляции.**

**⚠ Не очищайте жесткой щеткой, проволочной щеткой, моющим порошком, бензином, амилакетатом, ацетоном и подобными органическими растворителями, кислотой или щелочью. Очищайте специальным средством для мытья холодильника, чтобы избежать повреждения или теплой воды и мягким моющим средством.**

**⚠ Не прикасайтесь к холодным металлическим деталям влажными руками, в противном случае ваша кожа может прилипнуть к холодным металлическим деталям.**

**⚠ При очистке, не чистите холодные стеклянные полки теплой водой. В противном случае стекло может треснуть из-за резкой смены температуры и привести к телесным травмам или потере имущества.**

#### Меры по прерыванию электропитания

Даже летом продукты могут храниться в холодильнике в течение нескольких часов после прекращения подачи электропитания. Если случится прекращение подачи электроэнергии, позвоните в электроэнергетическую компанию, чтобы спросить о продолжительности отключения. Не кладите дополнительные продукты питания в холодильник при отключении и старайтесь открывать дверцу как можно реже. Если предоставлено предварительное уведомление об отключении и отключение длится более 24 часов, заранее подготовьте немного льда и поместите его в контейнер в верхней части отсека холодильника.

**⚠ В ходе возрастания температуры в холодильнике при отключении электричества или прочих неисправностях, срок хранения и съедобность продуктов питания сокращается.**

#### Удалите все продукты

Если холодильник не будет использоваться длительное время, отключите его от сети, отключите от источника воды и очистите его способом, описанным выше. Оставьте дверцу холодильника открытой, чтобы предотвратить возникновение неприятных запахов от продуктов, оставшихся в холодильнике. Если ожидается, что комнатная температура упадет ниже 0 °C, попросите квалифицированный обслуживающий персонал слить воду из системы подачи воды. В противном случае может случиться серьезное повреждение собственности из-за переливания воды или водяной патрубок или соединение сломаются.

#### Перемещение холодильника

Отключите холодильник от сети. Уберите все продукты. Закрепите полки и контейнер для фруктов и овощей в холодильнике, а также полки и другие подвижные части в морозильной камере с помощью клейкой ленты. Закройте дверцу и закрепите ее клейкой лентой. Не наклоняйте холодильник более чем на 45 градусов (угол к вертикали), чтобы избежать повреждения системы охлаждения. Не двигайте холодильник за ручку, чтобы избежать повреждения собственности или телесных повреждений.

## ОБНАРУЖЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Перед тем как обратиться в сервисный центр, сначала ознакомьтесь с таблицей обнаружения и устранения неисправностей. Это может сэкономить как ваше время, так и ваши деньги. Таблица содержит общие проблемы, за исключением тех, которые вызваны дефектами в качестве исполнения или в материале холодильника.

Проблема	Причина	Решение
Работа холодильника		
Компрессор не работает	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Холодильник работает в цикле размораживания.</li> <li>✗ Холодильник не подключен к сети электропитания.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Это нормально для холодильника с автоматическим размораживанием.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что вилка крепко вставлена в розетку.</li> </ul>
Холодильник часто включается или работает слишком долго	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Температура в помещение или снаружи слишком высокая.</li> <li>✗ Холодильник был выключен из розетки долгое время.</li> <li>✗ Дверца/ящики холодильника открываются слишком часто или слишком надолго.</li> <li>✗ Дверца камеры холодильника/морозильника закрываются неплотно.</li> <li>✗ Температура в морозильной камере слишком низкая.</li> <li>✗ Дверной уплотнитель холодильника/морозильника грязный, изношенный, растрескавшийся или не подходящий.</li> <li>✗ Не обеспечивается требуемая циркуляция воздуха.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В данном случае для холодильника нормально работать дольше.</li> <li>✓ Обычно полное охлаждение холодильника занимает 8-12 часов.</li> <li>✓ Теплый воздух поступает в холодильник и заставляет его чаще запускаться. Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Убедитесь в том, что холодильник находится на ровной площадке и никакие продукты или контейнеры не соударяются с дверцей. Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Установите температуру на более высокую отметку, пока не будет достигнута удовлетворительная температура холодильника. Достижение стабильности температура холодильника занимает 24 часа.</li> <li>✓ Почистите или замените дверной уплотнитель. Утечка в дверном уплотнителе может привести к более длительному времени работы холодильника для поддержания желаемой температуры.</li> <li>✓ Обеспечьте надлежащую вентиляцию.</li> </ul>
Холодильник загрязнен внутри, либо появились посторонние запахи	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Внутреннюю часть холодильника необходимо очистить.</li> <li>✗ В холодильнике хранятся продукты с сильным запахом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Произведите очистку внутри холодильника.</li> <li>✓ Тщательно заворачивайте продукты.</li> </ul>
Слишком высокая/низкая температура		
Слишком низкая температура в отсеке холодильника/морозильника	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Установлена слишком низкая температура.</li> <li>✗ Включена или слишком долго включена функция быстрого охлаждения/заморозки.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Перенастройте температуру.</li> <li>✓ Отключите функцию быстрого охлаждения/заморозки.</li> </ul>
Слишком высокая температура в отсеке холодильника/морозильника	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Дверца слишком часто открывается или остается открытой слишком надолго.</li> <li>✗ Установлена слишком высокая температура.</li> <li>✗ Дверца плотно не закрываются.</li> <li>✗ Холодильник помещены теплые продукты.</li> <li>✗ Размещено большое количество продуктов за один раз.</li> <li>✗ Продукты находятся слишком близко друг к другу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Теплый воздух попадает в холодильник каждый раз когда дверца открывается. Попытайтесь открывать дверцу так редко, как это возможно.</li> <li>✓ Перенастройте температуру.</li> <li>✓ Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> <li>✓ Перед размещением продуктов в холодильнике охладите их.</li> <li>✓ Храните продукты в небольших количествах.</li> <li>✓ Оставляйте между продуктами достаточно расстояние, чтобы обеспечить циркуляцию воздуха.</li> </ul>
Вода/влага/иней на наружной поверхности холодильника		
На внутренних стенах холодильного отделения образуется влага	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Влажный климат.</li> <li>✗ Дверца холодильника закрыта неплотно.</li> <li>✗ Дверца холодильника слишком часто или слишком долго остается открытой.</li> <li>✗ Контейнеры с продуктами или жидкостями оставлены открытыми.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Увеличьте температуру.</li> <li>✓ Закройте дверцу.</li> <li>✓ Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Перед помещением продуктов в холодильник дайте им охладиться до комнатной температуры, а также храните продукты и жидкости в закрытом виде.</li> </ul>
Влага скапливается на внешней поверхности холодильника или между двумя дверцами	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Влажный климат.</li> <li>✗ Дверца холодильника закрыта неплотно. Это приводит к конденсации холодного воздуха в холодильнике и теплого воздуха снаружи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Это нормально во влажном климате. Количество влаги уменьшится при уменьшении влажности.</li> <li>✓ Смотрите «открытие/закрытие дверцы/ящика» в разделе «Предупреждение».</li> </ul>
В морозильной камере слишком большое количество льда или инея	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Продукты не упакованы должным образом.</li> <li>✗ Дверца холодильника закрыта не плотно.</li> <li>✗ Дверца холодильника слишком часто или слишком долго остается открытой.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Всегда упаковывайте продукты должным образом.</li> <li>✓ Закройте дверцу.</li> <li>✓ Не открывайте дверцу слишком часто.</li> <li>✓ Почистите или замените дверной уплотнитель. Утечка в дверном уплотнителе может привести к более длительному времени работы холодильника для поддержания желаемой температуры.</li> </ul>

В морозильной камере слишком большое количество льда или иея	✗ Дверной уплотнитель холодильника/морозильника грязный, изношенный, растрескавшийся или не подходит.	✓ Переместите в новое положение полки, дверные полки или внутренние контейнеры, чтобы дверца смогла закрыться.
	✗ Внутри какой-то предмет препятствует плотному закрытию дверцы.	
Неприятные запахи в холодильнике		
Внутренняя сторона холодильника грязная	✗ Внутреннюю поверхность холодильника необходимо почистить. ✗ В холодильнике хранятся продукты с сильным запахом.	✓ Очистите внутреннюю поверхность холодильника. ✓ Плотнее заворачивайте продукты.
Если вы слышите		
Гудки	✗ Отсек холодильника открыт. ✗ Температура в морозильнике слишком высокая.	✓ Закройте дверцу или заглушите предупреждающий сигнал вручную. ✓ Предупреждающий сигнал является нормальным при первом запуске прибора из-за относительно высокой температуры. Вы можете заглушить сигнал вручную.
Необычные звуки	✗ Холодильник расположен не на ровной поверхности. ✗ Холодильник соприкасается с некоторыми объектами вблизи него.	✓ Используйте ножки для настройки уровня расположения холодильника. ✓ Уберите объекты вблизи него.
Легкий шум схожий с течением воды	✗ Это звук холодильной системы.	✓ Нормальное состояние.
Нагревание корпуса и слабое гудение	✗ Работает противоконденсатная система.	✓ Эта система предотвращает образование конденсата и это нормально.
Внутреннее освещение или холодильная система не работают	✗ Штепсельная вилка не включена в розетку. ✗ Источник питания не работает. ✗ Светодиодная лампа вышла из строя.	✓ Включите вилку в розетку. ✓ Проверьте исправность питания в помещении. Обратитесь в местную энергетическую компанию. ✓ Обратитесь в сервисный центр для замены лампы.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	C4F744C*
Общий объем, брутто, л	493
Полезный объем холодильной/морозильной камеры, л	267/136
Полезный объем отделения скропортиящихся продуктов, л	36
Характеристика морозильной камеры	*/***
Производительность морозильной камеры за сутки, кг	12
Класс энергопотребления	A++
Потребление электроэнергии за год, кВтч	317
Уровень шума, дБ	40
Климатический класс	SN-N-ST-T
Управление	электронное
Тип хладагента	R600a
Габариты (Ш×В×Г), мм	700×1900×682
Вес, кг	90
Габариты в упаковке (Ш×В×Г), мм	764×1978×738
Вес в упаковке, кг	100

\* = в зависимости от комплектации холодильника (цвет)

## ГАРАНТИЙНОЕ И ПОСЛЕГАРАНТИЙНОЕ СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

По всем вопросам сервисного обслуживания или приобретения дополнительных принадлежностей просим обращаться к вашему продавцу, у которого вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров Хайер. До начала использования изделия внимательно ознакомитесь с Инструкцией по эксплуатации. Удовлетворение требований потребителя по окончании гарантийного срока производится в соответствии с действующим законодательством.

Қаптау және кәдеге жарату	9
Ескерту	9
Пайдаланар алдында	11
Функциялар	11
Қызмет көрсету	13
Ақауларды анықтау мен жою	14
Техникалық сипаттамалары	15
Кепілдікті және кепілдікten кейінгі сервистік қызмет көрсету	15
Перенавешивае есік	30

## Шартты таңбалар

- Иә
- Жоқ
- Назар аударыңы
- Ескерту

## Аксессуарлар

- Теменде келтірілген тізімге сәйкес аксессуарлар мен әдебиеттің болуын тексеріңіз:
- 1 × Пайдаланушының нұсқаулығы
  - 1 × Косарлы ілмек қақпағы
  - 1 × Гарантыйный талон
  - 1 × Кепілдік талоны
  - 1 × Энергия тиімділікі таңбалуа

## ҚАПТАУ ЖӘНЕ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

### Утилизация

Егер сіздің есік тоңазықтышыңызыбы басқа пайдалану мүмкін болмаса, сіз оны коршаған ортаға зиянсыз етіп тастағыңыз келсе, тоңазықтыш дұрыс кәдеге жарату керек. Толық ақпарат алу үшін, жергілікті коммуналдық қызметке жүгініңіз. Егер тоңазықтыш кәдеге жарату кезінде, жергілікті коммуналдық қызметке жүгініңіз. Тоңазықтыштың сүйітүү жүйесін закымдалымаңыз, кәдеге жарату кезінде еңбекті корғау және қауіпсіздік техникасының ережелерін басшылықта алыңыңыз. Осы бүйімдерди ою турадыңыз да ақпараттың компания консультанты, калдықтарды жоюмен шұғылданатын коммуналдық қызметтін немесе осы бүйім сатып алғынған дүкенмен байланыс арқылы алуға болады.



### ЕСКЕРТУ

#### Аспапты алғаш рет пайдаланар алдында

Болалдарды пайдалану: Осы аспап құрғақ, жабық түрмистық жағдайларда пайдалануға арналған. Кез келген басқа түрде пайдалану дұрыс пайдаланба деп саналады және жарақатқа ақелу мүмкін, оған өндіруші жауап бермейді.

- Не істеген жөн ...**
  - ✓ Штепсельдік айырдын тоңазықтыштың астындағы кеңістікте шектелмегенін көз жеткізіңіз.
  - ✓ Тоңазықтышты ешигенден, оны кабельден емес айырдан ұстаныңыз.
  - ✓ Тоңазықтыштың кабыргаңдан жылжыткан кезде, электр қорегінің бауыныңың басылмауына және оның зақымдалмауына назар аударыңыңыз.
  - ✓ Штепсельдік айырдың зақымдалмаганына көз жеткізіңіз, зақымдалған болса, мүмкіндігінше, электрдің ажыратып, оны аустыру үшін үзіллетін қызмет көрсету агенттің көңесініңіз.
  - ✓ Тоңазықтыштың жаңынан газдың немесе баска бір тұтанатын газ шықпауына көз жеткізіңіз. Жылжыстал ағын анықталған жағдайда, газдың шығуын тоқтатуға арналған клапанды еширіңіз; есік пен терезені ашыңыз, бірақ еширімден, тоңазықтыштың немесе кез келген басқа аспаптың электр қорегі бауын ажыратыңыз.
  - ✓ Тоңазықтыштың тазалау, қызмет көрсету немесе шырақты ауыстыру үшін, тоңазықтыштың еширіңіз.
  - ✓ Есікті тұтасынан ашыңыз, есіктің арасындағы қашықтық ете тар болмауына назар аударыңыз, сондықтан саусақтың қысылып қалыптың болдырымьыңыз.
  - ✓ Тоңазықтыштың еширіңен соң, қайта қосу үшін оны кемінде 5 минута қалдырыңыз, өйткені жи қайта қосу компрессорды бұзуы мүмкін.
  - ✓ Желдеткіш санылауаларды бөгөттеменіңіз.
  - ✓ Тоңазықтыш тастаған кезде, балалардың кездейсік тоғызылып қалыптың болдырымау үшін, тоңазықтыштың есігін, есіктің ынғайтыштары мен сөрөлдерді алтып тастап, оларды тиісті орынға койыңыз.
  - ✓ Егер 8 жас және одан улек, дінен, менталдық және сенсорлық қабілеттері шектелуі балалардың бақылап отырса және аспаптың қауіпсіздік таслоғанда пайдаланыштың қызмет көрсетуді ересекстірдің бақылалысының балалардың еткізіне болмайды.
  - ✓ Тоңазықтыш жақсы жәлділтілік белдеуде ауыз су көзінен алғыс орналасуы тиіс. Тоңазықтыштың үстінде кемінде 20 см және айналасында 15-20 см көністік болуына көз жеткізіңіз.
  - ✓ Құрғақтардың шығырынан ашыңыз, оның көзінен дәнекерлеңіз.
  - ✓ Аспап штепсельдік айыр қолжеттілді болатындаң етіп орналасуы тиіс.
- Не істеген болмайды ...**
  - ✗ Тоңазықтыш 220-240 В айналымалы ток/50 Гц электр жағдайда жұмыс істеді. Кернеуге дұрыс қосылмаған жағдайда, ауытқу тоңазықтыштың іске қосылмауына ақелу мүмкін, температуралар реттеге мен компрессор бұзылады немесе компрессор жұмыс істеген кезде азтеше шу пайдада болуы мүмкін. Бұл жағдайда автоматты реттегішті орнату керек.

х Тоңазытқышты жерге сөнімді қосылған арналы розеткамен жабдықтау қажет. Тоңазытқыштың, күш беретін кабел 3 шеңкіт (жерге қосылған) Штепсельдік айрімен қамтылған, ол стандартты 3 шеңкіт (жерге қосылған) розеткада жаралып. Ешқашан 3 шеңкіт байланысты (жерге қосу) кеспеніз және белшектеменіз. Тоңазытқышты орнатқан соң, айрық колкеңтімді күйде қалуы тиіс.

х Ешқашан тоңазытқышта оңай тұтанағын, жарылыса қаупіт немесе жемірілу-белсенді материалдарды сақтаманың.

х Тоңазытқышта дәрі-дәрмектерді, бактериологиялық, немесе химиялық заттарды сақтауға болмайды.

Оған қатан температуралық жағдайда сақтауды қажет етпейтін материалдарды орналастыруға болмайды.

х Өттігі болдырмау үшін, тоңазытқышка тікелей жақын жерде бензинді немесе оңай тұтанағын затты сақта-

маның және пайдаланбаңыз.

х Үстінен заттардың құлап түсінен немесе сүмен жанасу кезінде ток үрүнан келтірілген дene закымда-

рын болдырмау үшін, тоңазытқыштың үстіні жағына тұрақсыз затарды (ауыр объектлерді, сұйықтыбы бар

контейнерлерді) қоймаңыз.

х Есікік немесе бөтөлек үстегашық сұламаңыз. Есік тік қалпында жылжу мүмкін, бөтөлек үстегашытың

жүйесінде түзу немесе тоңазытқыштың тоңкөріліп түсу мүмкін.

х Азық-түлік пен сұсынды толтыру кезінде, мұздатыш камераңың есігін, сөрөлдерді немесе оның корпусын баспаңы.

х Тоңазытқыш жұмыс істеп тұран кезде, оның мұздату камерасының ішкі бетіне, асиресе, ылғал қолды тигізбенің, өйткени сіздің

коныңыз бетіндегі қатын ұлттың мүмкін.

х Тоңазытқыштың электрлік қошшалануын сақтауды қамтамасыз ету үшін, тазалу кезінде тоңазытқышты бүркімешін және жұмызын,

тоңазытқыштың ылғал жерге немесе су төглүгі мүмкін жерге орнатпаңызы шашырандыларын немесе жұмысқа таза шуберекен сүрткіз

және кептеріңіз.

х Тоңазытқыштың бөлшектесе немесе взергестер өнгізуге рұқсат алған көрек. Тоңазытқыштың кез келген бірден немесе ерекшелен жыл-

жуы салындыратын түтікшерлерін закрымдауды мүмкін.

х Меншіктің закрымдануды немесе деңе закымын натижеле табылуы мүмкін. Тоңазытқыштың кәсібілер орындауды тиіс.

х Сабилер мен балаларға тоңазытқыш камераңын шығынға жол берменіз.

х Өндірушінің ұсынғандарын қослағанды, тоңазытқыштың ішіндегі электр аспастарын пайдалануға болмайды.

х Ҳладдент контурын қызықтады алмайыз.

х Тоңазытқыштың ішкі белгілі кептурі үшін шаш кептірге арналған фенди пайдалануға болмайды. Иісті кептурі үшін жағылған шамды тоңазытқыштың шене салмаңыз.

х Инсектидің сияқты шатын субстанцияларды аспалтып алдебір бетіне тоңаңдатыңыз.

х Есіктің қозғалыс радиусы шеберінде балалар жоқ кездеға, тоңазытқыштың есігін ашыңыз немесе жабыңыз.

х Егер қауіпсіздігіне жауапты адам баялымаса немесе аспалтып пайдалану жөнінде нұсқаулық бермесе, осы аспалты дене, сенсор-

лық немесе мементалық мүмкіндіктері шектесуін адамдардың (балалардың қоса алғанда) пайдалануына болмайды.

х Компрессордың едаудың узак үзактығында тоңазытқыштың құлап түсін болдырмау үшін, тоңазытқыш камера-

да азық-түліктың тым көп сактаманыз. Жағдайда жүктеу сыйынан асқырау көрек. Азық-түліктің жалалы салмағы 30 кг аспалуы тиіс.

Азық-түліктің едегенде құлап болдырмау үшін, тоңазытқыштың жағшін тым қатың және бұрышын ашпаны.

х Механикалық аспалтады немесе өнірдүш ұсынғандаған басқа ертуғында барысын жеделдептін басқа адистерді пайдаланбаңыз.

х Тоңазытқыштың жарықпен байланысты алдебір мәселелер түнделдеган жағдайда, мәселені жою үшін клиенттік қызметпен хабар-

ласынан, пайдаланышынан етпен ауыстырымаңыз.

**Тоңазытқыштың азық-түліктегі сақтау тұралы көңес**

① Былдағы азық-түліктың өнімдерде тоңазытқыштың сақтауға қойылғанда дейін бөлме температурасына дейін салындылатулы тиіс.

② Азық-түлік пен өнімдерде тоңазытқыштың салынған дейін ондағы сұдық барлық тамашыларын кеп-

тріңіз.

③ Азық-түліктің сұрыптып сақтау. Сақталатын өнімдер санаты бойынша сұрыпталуы тиіс. Құн сайын пайдаланылатын өнімдер серенің алдыңғы белгінен орналастырылуы тиіс. Бұл есікте ашыңдағанда кәкетсіз кідірді, сондай-ақ олардың жарамадылық мерзімінде өтүн болды-

рмайды, өйткени сіз олардың тамаққа қолданында ұмыттың көтіңіз.

④ Азық-түлік пен өнімдердің шамадын тым сактаманыз. Азық-түліктің арасында күшінде қашақтың болуы тиіс. Бул салыңын ауынан біртегінде және жақсы сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑤ Азық-түлік пен өнімдердің шамадын тым сактаманыз. Азық-түліктің арасында күшінде қашақтың болуы тиіс. Бул салыңын ауынан біртегінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑥ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑦ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑧ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑨ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑩ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑪ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑫ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑬ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑭ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑮ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑯ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑰ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑱ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑲ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑳ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑵ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑶ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑷ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑸ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑹ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑺ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑻ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑼ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑽ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑾ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қашақтың болуы тиіс.

⑿ Азық-түліктің сұрыптып сақтау түрінде жақындағанда күшінде қаш



## АҚАУЛАРДЫ ТАБУ МЕН ЖОЮ

Сервистік орталықта жүгінуден бұрын, алдымен ақауларды табу мен жою көстесім танысып шығыныз. Бұл сіздің үақытыңыз берін ақсақызыды үнемдеуге мүмкіндік береді. Кесте орында ретінде немесе тоңазытқыштың материалындағы ақаудан туындаған мәселелерді қослағанды, жалпы мәселелерден құрапады.

Мәселе	Себеп	Шешім
Работа холодильника		
Компрессор жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тоңазытқыш мұздан еріту циклында жұмыс істейді.</li> <li>✗ Тоңазытқыш электр қорегіне қосылған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл автоматты турде мұздан ерітін тоңазытқыш үшін қалыпты жағдай.</li> <li>✓ Айыр розеткаға жақынап салынғанына көз жеткізінің.</li> </ul>
Тоңазытқыш жиі қосылады немесе тым үзақ жұмыс істейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Белmedегі немесе сыртқы температура тым жоғары.</li> <li>✗ Тоңазытқыш үзақ үақыт розеткадан жыкыратыланған еді.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есілі/жашігі тым жиі немесе тым үзақ үақыт ашылады.</li> <li>✗ Тоңазытқыш/мұздатқыш камераасын есіктегі нығыз жағылмайды.</li> <li>✗ Тоңазытқыш камераады температура тым темен.</li> <li>✗ Тоңазытқыш/мұздатқыштың есілі нығайтышы лас, тозған, шынынан немесе лайық келмейді.</li> <li>✗ Қажетті аяқ айналымы қамтамасыз етілмейді.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жағдайда тоңазытқыш үшін үзақ үақыт жұмыс істей қалыпты жарс.</li> <li>✓ Әдетте, тоңазытқыштың толық салынғандау 8-12 сағатта созылады.</li> <li>✓ Жылы аяу тоңазытқышқа келіп түсіп, оның жиі іске түсіне мәжбүрледі. Есілті тым жиі ашпаңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқыштың тегіс алдана тұрғанына және ешбір өнім немесе контейнердің есікке согылмауна көз жеткізінің. «Ескерту» тарауынан «есіктін/жашікін ашылуын/жабылуын» қаралып.</li> <li>✓ Тоңазытқыш қанағаттанылған температурага қол жеткізгенше, температуралың арнында жоғары белгілі орнатыныз. Тоңазытқыштың тұракты температурага қол жеткізу 24 сағатта созылады.</li> <li>✓ Есілті, нығыздаудың тазаланың немесе ауыстырының. Есілті нығыздаудың жылыстау тисті температуралың үстап тұру үшін тоңазытқыштың барынша үзақ жұмыс істейнің екелуі мүмкін.</li> <li>✓ Тисті желдедүті қамтамасыз етінің.</li> </ul>
Тоңазытқыштың іші ластынан немесе бөгде істер пайда болған	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тоңазытқыштың ішін жағын тазалау керек.</li> <li>✗ Тоңазытқышта еткір істі азықтулік сақталады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың ішін тазаланың.</li> <li>✓ Азық-түлікті мұқит ораңыз.</li> </ul>
Тым жоғары/тәмен температура		
Тоңазытқыш/мұздатқыш белгінде тым тәмен температура	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тым тәмен температура орнастылған.</li> <li>✗ Тез сүзіту/мұздату функциясы қосылған немесе тым үзақ қосылған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Температуралың қайта реттеннің.</li> <li>✓ Тез сүзіту/мұздату функциясын өшіріңіз.</li> </ul>
Тоңазытқыш/мұздатқыш белгінде тым жоғары температура	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Есіктер тым жиі ашылады немесе тым үзақ азық-түлік қояды.</li> <li>✗ Тым жоғары температура орнастылған.</li> <li>✗ Езік жаймасы жабылмайды.</li> <li>✗ Тоңазытқышқа жылы азық-түлік салынған</li> <li>✗ Бірден көп азық-түлік мөлшерін салынған.</li> <li>✗ Азық-түлік бір-біріне тым жақын орналасқан.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Жылы аяу есілті ашылған сайын тоңазытқышқа түсіп отырады. Мұмкіндігінше есікті сирек ашуга тырысыңыз.</li> <li>✓ Температуралың қайта реттеннің.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауынан «есіктін/жашікітін ашылуын/жабылуын» қаралыңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқышқа салу алдында азық-түлікті сүзітпін алыңыз.</li> <li>✓ Азық-түлікті кішігірім мөлшерде сақтаңыз.</li> <li>✓ Аяу айналымын қамтамасыз ету үшін, азық-түлік арасында жеткілікті қашақтық қалдырыңыз.</li> </ul>
Тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі су/ылғал/қырау		
Тоңазыту бөлімінің ішінде қабырғаларында ылғал пайда болады	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ ылғал климат.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есірі нығыз жабылмаған.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есірі тым жиі немесе тым үзақ ашық қалады.</li> <li>✗ Шіншілде азық-түлік немесе сүйектік салынған контейнерлер ашық қалған.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Температуралың үлгітайды.</li> <li>✓ Есікті жабыңыз.</li> <li>✓ Есікті тым жиі ашпаңыз.</li> <li>✓ Тоңазытқышқа салар алғанда азық-түлікті бөлмө температурасына дейін сүзітпін алыңыз, соңдай-ак азық-түлік пен сүйектіктерді жабық күйінде сақтаңыз.</li> </ul>
Ылғал тоңазытқыштың сыртқы бетіндегі немесе екі есіктің арасында ылғал жиналады	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ ылғал климат.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есірі нығыз жабылмаған. Бул тоңазытқыштағы салынған ауаның немесе сыртқы жылды ауаның конденсациясына әкеледі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бул ылғал климатта қалыпты жағдай. ылғал азайғанда, ылғал мөлшері азайды.</li> <li>✓ «Ескерту» тарауынан «есіктін/жашікітін ашылуын/жабылуын» қаралыңыз.</li> </ul>
Мұздату камерасында мұз немесе қырау мөлшері тым көп	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Азық-түлік тиісті дәрежеде қаптамаған.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есірі нығыз жабылмаған.</li> <li>✗ Тоңазытқыштың есірі тым жиі немесе тым үзақ ашық қалады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Әрқашан азық-түлік тиісті дәрежеде қаптанаңыз.</li> <li>✓ Есікті жабыңыз.</li> <li>✓ Есікті тым жиі ашпаңыз.</li> <li>✓ Есіктің нығыздаудаудың тазаланың немесе ауыстырының. Есілті нығыздаудаудың жылыстау тисті температуралың үстап тұру үшін тоңазытқыштың барынша үзақ жұмыс істейнің екелуі мүмкін.</li> </ul>

Тоңазытқыш камераада мұз немесе қырау мөлшері тым көп	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тоңазытқыш/мұздатқыштың есік нығайтқышы лас, тозған, шынынан немесе лайық келмейді.</li> <li>✗ Шіншілде алдербі нарс есіктің нығыз жабылуына кедергі жасайды.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есік жабылуы үшін, серелерді, есік серелерін немесе ішкі контейнерлерді жаңа орынға көшіріңіз.</li> </ul>
Неприятные запахи в холодильнике		
Тоңазытқыштың ішкі жағы	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тоңазытқыштың ішкі жағы лас</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың ішкі жағын тазалау керек.</li> <li>✓ Тоңазытқышта еткір істі азықтулік сақталады.</li> </ul>
Егер сіз есітсөз		
Гүлдер	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Отоңазытқыш белілі ашық.</li> <li>✗ Мұздатқыштың температура тым жоғары.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Есікті жабыңыз немесе ескертушы сигналдың қолмен бітеніз.</li> <li>✓ Ескертушы сигнал салыстырмалы жоғары температурага орай аспапты алған қосқан кезде қалыпты жағдай болып табылады. Сіз сигналдың қолмен өшіре аласыз.</li> </ul>
Ерекше дыбыстар	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Тоңазытқыш тегіс бетке орналаспаган.</li> <li>✗ Тоңазытқыш жаңындағы кейір объектілермен жуысады.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тоңазытқыштың орналасу деңгейін реттеп үшін аяқтарды пайдаланыңыз.</li> <li>✓ Қасындағы обектілерді алып тастаңыз.</li> </ul>
Су ағысына үк-сас женіл шу	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Бұл тоңазытқыш жүйесінің дыбысы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Қалыпты жағдай.</li> </ul>
Корпус қыздырылған жаңе әлсіз гүлдейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Конденсатқа қарсы жүйе жұмыс істейді.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Бұл жүйе конденсаттың пайда болуын болдырмайд – бұл қалыпты жағдай.</li> </ul>
Ішкі жақынтануы немесе тоңазыту жүйесінде жұмыс істемейді	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Штепсельдік айыр розеткаға қосылмаған.</li> <li>✗ Корек көзі жұмыс істемейді.</li> <li>✗ Қарындиодты шам істен шықкан.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Айырда розеткаға қосыңыз.</li> <li>✓ Бөлмеде қоректік дұрыстырынан тексеріңіз. Жергілікті электр компанияның жүгініңіз.</li> <li>✓ Шамды ауыстыру үшін сервистік орталықта жүгініңіз.</li> </ul>

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Модели	C4F744C*
Жалпы көлемі, л	439
Тоңазытқыштың/мұздатқыш камераадын пайдалы көлемі, л	267/136
Тез бұзылатын өндірдің таза көлемі, л	36
Мұздатқыш камераадын сипаттамасы	*/**
Мұздатқыш камераадын тәүлік ішіндегі өнімділік, кг	12
Энергия тұтыну сыйныбы	A++
Бір жыл ішінде энергия тұтынуы, кВт·сағ	317
Шу деңгейі, дБ	40
Климаттық сыйныбы	SN-N-ST-T
Басқару	электрондық
Хладагент түрі	R600a
Габариттер (ExБxГ), мм	700×1978×682
Салмағы, кг	90
Каптамадағы габариттер (ExБxГ), мм	764×1978×738
Каптамадағы салмағы, кг	100

\* = тоңазытқыштың жинақтамасына қарай (түс)

## КЕПІЛДІ ЖӘНЕ КЕПІЛДІКТЕҢ КЕЙІНГІ СЕРВИСТІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Сервистік қызмет көрсетуде немесе қосымша керек-жағақтар сатып алу мәселелері бойынша осы бүйімді өзінің сатып алған салыстырмалы жағдайда жүргізіледі. Сервистік орталықтардың біріне жүгініңдегі нұқсаулықтен мүккіт танысын шығыныз. Кепілді мерзім аяқталған соң тұтынушының талаптарын қанағаттандыру қолданыстағы заңнамаға сәйкес жүргізіледі.

## ЗМІСТ

Упаковка та утилізація виробу.....	16
Попередження.....	16
Перед використанням .....	18
Функції.....	18
Обслуговування.....	20
Виявлення та усунення несправностей.....	21
Технічні характеристики.....	22
Гарантійне і післягарантійне сервісне обслуговування.....	22
Перенавішування дверей.....	30

### Умовні знаки



Так



Ні



Увага



Попередження

### Аксесуари

- Перевірте наявність аксесуарів та літератури відповідно з наведеним нижче переліком:
- 1 x Керівництво користувача**
  - 1 x Кришка дверній петлі**
  - 1 x Гарантійний талон**
  - 1 x Маркування енергоефективності**

## УПАКОВКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ ВИРОБУ

### Утилізація

Якщо ваш старий холодильник більше не можна використовувати, і ви хочете його викинути, тоді для того, щоб не завадити шкоди навколишньому середовищу, холодильник потрібно правильно утилізувати. Зверніться до місцевих комунальних служб для отримання додаткової інформації. Якщо холодильник призначений для утилізації, відірвіте шнур електро живлення якоже до корпусу, від'єднайте двері холодильника, ущільнювальну гуму і полки, щоб холодильник не можна було більше використовувати. При утилізації старого холодильника зверніться в місцеві комунальні служби. Постарайтесь не пошкодити систему охолодження холодильника. При утилізації керуйтеся загальними правилами охорони праці та техніки безпеки. Додаткову інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати, зв'язавшися з офісом компанії в вашому місті, комунальною службою, що займається видаленням відходів, або магазином, в якому була придбано виріб.



## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

### Перед використанням приладу вперше

Передбачуване використання: Даний прилад сконструйований винятково для використання в сухих, критичних побутових умовах. Будь-яке інше використання вважається неналежним і може привести до травм, тим самим змінюючи відповідальність з виробника.

#### Чотири слідувати ...

- ✓ Переконайтесь в тому, що штепсельна вилка не обмежена в просторі під холодильником.
- ✓ Тримайте вилку, а не кабель при відключенії холодильника.
- ✓ Подайте про те, щоб не переїхати шнур електро живлення та не пошкодити його при переміщенні холодильника від стіни.
- ✓ Переїхайте в тому, що штепсельна вилка не пошкоджена, а якщо так, то по можливості вимкніть подачу електроенергії і акуратно відключіть її, а також проконсультуйтесь з уповноваженим обслуговуючим агентом для її заміни.
- ✓ Переїхайте в тому, що поблизу від холодильника немає газу, або інших займистих витоків газу. У разі виявлення витоку, вимкніть клапан для зупинки витоку газу; відкрийте двері і вікна, але не вклопайте і не вимикайте шнурі електро живлення холодильника, або будь-якого іншого приладу.
- ✓ Вимикайте холодильник від мережі для його очищення, обслуговування, або для заміни лампочки.
- ✓ Відкривайте дверцята за ручки, зверніть увагу на те, що відстань між дверцями може бути дуже вузькою, тому уникайте застравання пальців.
- ✓ Після відключення холодильника, залиште його не менше ніж на 5 хвилин до повторного включення, оскільки частий перезапуск може пошкодити компресор.
- ✓ Не закривайте вентиляційні отвори.
- ✓ При викиданні холодильника, що уникните випадкового зачинення дітей, видаліть дверцята холодильника, дверні ущільнювачі і полки і помістить їх в належне місце.
- ✓ Такий прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше і людьми з обмеженими фізичними, сенсорними, або ментальними можливостями, а також у разі відсутності досвіду і знань, якщо їх контролюють, або інструктують щодо використання приладу безпечною способом і з розумінням супутніх небезпек. Дітям не можна грати з даним приладом. Чистка і призначение для користувача обслуговування не повинні проводитися дітьми без контролю з боку дорослих.
- ✓ Холодильник повинен бути розміщений в добре провітрюваному приміщенні недалеко від джерела питної води. Переїхайте в наявності простору не менше 20 см над і 15-20 см навколо холодильника.
- ✓ Прилад не повинен стикатися з газовою трубою і бути встановлений від неї не менше 15-20 см.
- ✓ Прилад повинен бути розташований так, щоб штепсельна вилка залишалася в доступності.

#### Що не слід робити ...

- ✗ Холодильник працює від електричної мережі в 220-240 В змінного струму /50 Гц. У разі приєднання до неправильної напруги, відхилення може привести до того, що холодильник не запуститься, пошкодитися регулювання температури, або компресор, або ж може виникнути ненормальний шум при роботі компресора. В такому випадку, необхідно встановити автоматичний регулятор.

## ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ✗ Для холодильника необхідно забезпечити спеціальну розетку з надійним заземленням. Силовий кабель холодильника оснащений 3-жильною (із заземленням) вилкою, яка підходить до стандартної 3-жильної (із заземленням) розетки. Ніколи не зрізаєте і не демонтуєте 3-х контакт (заземлення). Після установки холодильника вилка повинна залишатися доступною.
- ✗ Ніколи не зберігайте легкозаймисті, вибухонебезпечні, або корозійно-активні матеріали в холодильнику. \* Не зберігайте медикаменти, бактеріологічні, або хімічні речовини в холодильнику. Даний холодильник є побутовим електроприладом. Не рекомендується поміщати в новий матеріали, що вимагають зберігання в строгих температурних умовах.
- ✗ Не зберігайте та не використовуйте бензин, або інші легкозаймисті речовини в безпосередній близькості від холодильника, щоб уникнути виникнення пожежі.
- ✗ Ніколи не кладіть нестійкі предмети (важкі об'єкти, контейнери з рідинами) на верхню частину холодильника, щоб уникнути тілесних ушкоджень, заподійних падінням предметів зверху, або ударом струму при контакті з водою.
- ✗ Не висіть на дверцятах, або на тримачах пляшок. Дверцята можуть зміститися з вертикального положення, можна змістити держатель пляшок, або холодильники може перекинутися.
- ✗ Не наступайте на дверцята морозильної камери, на полиці, або на його корпус при заповненні і вивантаженні продуктів і напоїв.
- ✗ Не торкайтеся внутрішньої поверхні морозильної камери коли вона працює, особливо вологими руками, оскільки ваші руки можуть преризнути до поверхні.
- ✗ Для забезпечення збереження електричної ізоляції холодильника, не обприскуйте його водою при очищенні, не розміщайте холодильник у вологому місці, або місці, де він може бути облитий водою. Очистіть і висушіть бризки води і плями м'якою чистою тканиною.
- ✗ Розібрання та внесення змін до холодильника повинні виконуватися з дозволу. Будь-яке різке, або грубе пересування холодильника може пошкодити охолоджуючу трубки. Результатом може стати втрата майна, або тілесне ушкодження. Ремонт холодильника повинен виконуватися професіоналами.
- ✗ Не дозволяйте немовлям, або дітям забиратися в ашики морозильної камери.
- ✗ Не використовуйте електроприлади всередині холодильника, за винятком тих, які рекомендовані виробником.
- ✗ Забороняється пошкоджувати контур холодаенту.
- ✗ Не використовуйте фен для сушіння волосся для просушки внутрішньої частини холодильника. Ніколи не кладіть запалені свічки всередину холодильника для видалення запахів.
- ✗ Не розплююйте леточі субстанції, такі як інсектициди, на яку б то не було поверхню приладу.
- ✗ Відкривайте, або закривайте дверцята холодильника тільки тоді, коли в межах радіусу руху дверця немає дітей.
- ✗ Цей прилад не призначено для користування особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними, або ментальними можливостями, або через відсутність досвіду і знання, якщо тільки їх не контролює і не дає ім інструкції по користуванню приладом особа, відповідальна за їх безпеку .
- ✗ Не зберігайте надто благато продукти в морозильній камері, щоб уникнути більш тривалого часу роботи компресорів, або випадання продуктів. Рекомендується не перевищувати ліану завантаження ящики. Загальна вага продуктів не повинна перевищувати 30 кг. Щоб уникнути випадання продуктів на підлогу, не відкривайте ящики морозильника занадто сильно, або під кутом.
- ✗ Не використовуйте механічні прилади, або інші методи прискорення процесу розморожування, за винятком тих, які рекомендовані виробником.
- ✗ У разі виникнення будь-якої проблеми з освітленням в холодильнику, зв'яжіться з нашою клієнтською службою для усунення проблеми, а самі користувачі не повинні робити заміну самостійно

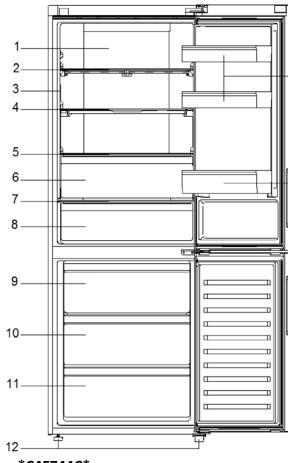
### Поряди по зберіганню продуктів в холодильнику

- ① Гарячі продукти харчування повинні бути охолоджені до кімнатної температури до переміщення для зберігання в холодильнику.
- ② Помітайте, або очистіть продукти харчування і висушить всі краплі води на них до переміщення їх в холодильник.
- ③ Продукти харчування, які будуть зберігатися в холодильнику, повинні бути герметично закриті. Це запобіжить випаровуванню вологи з продуктів і як наслідок їх пускання.
- ④ Сортовані зберігання продуктів. Продукти, що зберігаються, повинні сортуватися за категоріями. Продукти, які споживаються щодня, повинні розміщуватися на передній частині полиць. Це допоможе уникнути непотрібних відстрочок у відкритті дверцята, а також закінчення строку придатності продуктів харчування.
- ⑤ Не зберігайте надмірну кількість продуктів харчування. Мік продуктами повинна бути невелика відстань. Це дозволяє холодному повітря рівномірно обійтися і отримувати кращі результати зберігання.
- ⑥ Ніколи не кладіть продукти занадто близько до внутрішніх стінок. Не зберігайте продукти з високим вмістом вологи при контакті з внутрішніми стінками. В іншому випадку можливе замерзання до стінок. Помітайте продукти на діяльні відстані від внутрішніх стінок.
- ⑦ Уникайте дотику продуктів (особливо продуктів, які містять масло) безпосередньо з внутрішньою оболонкою, оскільки деякі види масла можуть пошкодити внутрішні оболонки. Тому краще зчити масліни зображені на розміщені від зниження температури в холодильнику.
- ⑧ Розміржуйте заморожені продукти віді холодильнику. Таким чином ви можете використовувати заморожені продукти для зниження температури в холодильнику і сприяти енергозбереженню.
- ⑨ Деякі овочі, наприклад, цибуля, часник, імбир, водяний горіх та інші види кореневищних овочів, можуть довгий час зберігатися при нормальній температурі. Немає необхідності зберігати їх в холодильнику.
- ⑩ Метаболізм кабачків, дині, папайї, бананів, ананасів може прискорюватися в холодильнику, тому не варто зберігати їх там. Але збереження зелених фруктів в холодильнику протягом певного часу може прискорити їх дозрівання.
- ⑪ Продукти, нарізані на маленькі порції замерзнутим швидше і їх буде легше розморозити і приготувати. Рекомендована вага кожної порції становить менше 2,5 кг.
- ⑫ Краще упакувати продукти перед переміщенням в морозильну камеру. Зовнішня сторона упаковки повинна бути сухою, також уникайте прилягання упаковок один до одної. Пакувальні матеріали повинні бути без запаху, без повітря, несторкнинні.
- ⑬ Не завантажуйте надмірну кількість свіжих продуктів в морозильник. Краще використовувати охолоджуючу можливості самого холодильника.
- ⑭ Поряди з енергозбереження
- ⑮ Встановіть прилад в прохолодний, сухий кімнаті з достатньою вентиляцією.
- ⑯ Ніколи не закривайте жоден з вентиляційних отворів і решітки на приладі.
- ⑰ Не тримайте дверцята приладу відкритими занадто довго при розміщенні продуктів, або їх вилученні з холодильника. Чим коротший час, на який відкриваються дверцята, тим менше людьму формується в морозильну камеру.
- ⑱ Не встановіть температуру на позначку нижче необхідної.
- ⑲ Залиште достатньо вільного місця для відводу повітря біля основи холодильника і у його бічних стінок.
- ⑳ Не покривайте на вентиляційні отвори.
- ⑳ Залиште простір праворуч, ліворуч, ззаду і зверху при установці. Це допоможе скоротити споживання енергії і знизить ваші расходи на електрику.

## ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

### Опис

Дана схема може трохи відрізнятися від комплектації холодильника, який Ви придбали.



\*C4F744C\*

### Місце розміщення морозильної камери

① Вирівнювання корпусу холодильника. Холодильник повинен встановлюватися на рівну та тверду поверхню. Якщо холодильник встановлюється на нерівну поверхню, в якості підставки повинні використовуватися рівні міцні і вогнетісті матеріали. Якщо холодильник злегка нестійкий, можна подовжити або вкоротити регулюючі ніжки холодильника, повертаючи їх за годинниковою або проти годинникової стрілки.

② Для забезпечення правильного закриття дверей холодильник злегка нахиляється назад, що є його конструктивною особливістю.

### Підготовка перед використанням

Виділіть упаковку, основу з пінопласту і клейку стрічку, що фіксує фурнітуру. Перевірте супровідну документацію та фурнітуру. У разі розбіжності в комплектації зверніться в магазин протягом 5 днів з моменту покупки. Перемістіть холодильник у відповідне місце. Детальніше дивіться у Розділі «Місце розміщення». Рекомендується проперті корпус перед використанням. Протріть зовнішно і внутрішньо частини холодильника водою перед тим, як розмістити в ньому харчові продукти. Після вирівнювання й притрі认清 приладу, дайте йому постояти в неробочому стані не менше ніж 6 годин перед тим, як Ви його включите, що забезпечить його нормальну роботу. Після підключення холодильника до електромережі, температура холодильника і морозильної камери автоматично встановлюється на +5 °C і -18 °C відповідно. Відділення «My Zone» (Моя зона) працює в режимі пристрою для охолодження. Режим налаштування холодильника.

Ручне налаштування режиму: можна задати температуру натисненням кнопки «Налаштування температури» (дивіться розділ «Опис функцій» даної інструкції). Завантажте холодильник харчовими продуктами, після того як він діяєй час поправкою і відсік холодильника достатньо охолодився.

## ФУНКЦІЇ

### Панель управління

#### Опис значення основних кнопок на панелі управління дисплею:

- A Кнопка регулювання температури холодильної камери.
- B Кнопка регулювання температури морозильної камери.
- C Кнопка регулювання температури режимів «My Zone» (Моя зона).
- D Кнопка вимикання/вимикання/функції Режimu відпустки.
- E Кнопка блокування і розблокування дисплею.

#### Опис функцій на панелі управління дисплею:

- a Значок функції швидкого охолодження: вказує, що включена функція швидкого охолодження.
- b Індикатор значення температури холодильної камери.
- c Значок функції швидкої заморозки: вказує, що включена функція швидкого заморожування.
- d Індикатор показує значення температури морозильної камери.
- e Індикатор показує значення режиму «My Zone» (Моя зона).
- f Значок функції режиму відпустки: вказує що включений режим відпустки в системі охолодження.
- g Значок блокування: Показує статус блокування/розблокування основного дисплею.

### Опис функцій

#### Перше підключення

Після першого підключення холодильника до джерела електро живлення загоряється дисплей; задане за замовчуванням значення температури холодильної камери -5 °C, задане за замовчуванням значення температури морозильної камери -18 °C; значення температури за замовчуванням для «My zone» (Моя зона) - приблизно 0 °C.

#### Блокування та розблокування екрану дисплея

**Блокування:** при вимкненні панелі дисплея відкрийте дверцята холодильної камери або торкніться будь-якою кнопкою на дисплеї - загориться значок замка «g». В цей же час натисніть функціональну кнопку блокування «E» і утримуйте її протягом 3 секунд: пролунає звуковий сигнал, згасне значок «g». Це означає, що екран дисплея розблоковано і він світиться.

**Ручне блокування:** після розблокування панелі дисплея натисніть і утримуйте функціональну кнопку блокування «E» протягом 3 секунд; після того як пролунає звуковий сигнал, загориться індикатор значка «g» - Це свідчить про те, що панель дисплея заблоковано, а сам дисплей відключається через 30 секунд без натискання кнопки.

**Автоблокування:** якщо двері холодильної камери зачинені і протягом 30 секунд не проводиться натисканням кнопок, панель дисплея автоматично відключається і блокується.

#### Налаштування температури холодильної камери (2 ~ 8 °C)

Після розблокування дисплея натисніть кнопку індикатора «A» для регулювання температури холодильної камери, пролунає звуковий сигнал, далі увійдіть в меню налаштування показників температурі холодильної камери, після цього при кожному натисканні кнопки «B» буде звучати звуковий сигнал, і механізм налаштування індикатора температурі морозильної камери буде зменшено на 1 одиницю. Температурні режими морозильної камери працюють в циклі: «08» - «07» - «06» - «05» - «04» - «03» - «02» - «08».

#### Налаштування температури морозильної камери (-16 ~ -24 °C)

Після розблокування дисплея натисніть кнопку індикатора «B» для регулювання температурі морозильної камери, пролунає звуковий сигнал, далі увійдіть в меню налаштування показників температурі морозильної камери, після цього при кожному натисканні кнопки «B» буде звучати звуковий сигнал, і механізм налаштування індикатора температурі морозильної камери буде зменшено на 1 одиницю. Температурні режими морозильної камери працюють в циклі: «-16» - «-17» - «-18» - «-19» - «-20» - «-21» - «-22» - «-23» - «-24» - «-16».

## ФУНКЦІЇ

### Налаштування температури «My zone» / Моя зона

Після розблокування дисплея натисніть кнопку індикатора «C» для регулювання температурі «My zone» (Моя зона), після цього при кожному натисканні кнопки «C» буде звучати звуковий сигнал, і індикатор температурі можна перемінати між такими циклами, як «Фрукти або овочі» - «Свіжість при 0 °C» - «М'яке заморожування» - «Фрукти або овочі».

#### Швидке охолодження

Після розблокування дисплея натисніть і утримуйте кнопку «A» протягом 3 секунд, далі пролунає звуковий сигнал, загориться індикатор функції швидкого охолодження «a», і в результаті запуститься програма швидкого охолодження в холодильній камері. У цьому стані холодильна камера запуститься відповідно до налаштувань, і щораз після входу в функцію швидкого охолодження через 3 години автоматично буде виконано вихід з неї. Після розблокування дисплею, індикатор функції швидкого охолодження згасне, іншими словами, функція охолодження в холодильній камері буде відключена.

① У режимі швидкого охолодження неможливо проводити регулювання температури холодильної камери. Якщо для регулювання температури натиснута кнопка «A», то значок функції швидкого охолодження «A» блимає, вказуючи при цьому на те, що операція не може бути виконана.

#### Швидке заморожування

Після розблокування дисплея натисніть і утримуйте кнопку «B» протягом 3 секунд, пролунає звуковий сигнал, підвічування піктограм функції швидкої заморозки «c», і, таким чином, запуститься програма швидкого заморожування. У цьому стані морозильна камера буде працювати відповідно до налаштувань, і після входу в функцію швидкого заморожування через 50 годин автоматично буде виконано вихід з неї. Після розблокування дисплея значок функції швидкої заморозки «c» продовжує горіти в режимі роботи. Для відклукання функції натисніть і утримуйте кнопку «B» протягом 3 секунд, далі пролунає звуковий сигнал, і значок функції швидкої заморозки «c» згасне, іншими словами, функція заморозки в морозильній камері буде відключена.

#### Примітка!

Функція автоматично вимикається через 50 годин. Потім холодильник працюватиме в колишньому режимі.

② У разі необхідності заморожування великі кількості продуктів за один раз рекомендується включати функцію швидкого заморожування за 24 години перед використанням морозильної камери.

③ У режимі швидкого заморожування неможливо провести регулювання температурі морозильної камери. Якщо для регулювання температури натиснута кнопка «B», то значок функції швидкого заморожування «c» блимає, вказуючи при цьому на те, що операція не може бути виконана.

#### Режим відпустки

Після розблокування дисплея натисніть і утримуйте кнопку «D» протягом 3 секунд, пролунає звуковий сигнал, підвічування піктограм функції режиму відпустки «d», і, таким чином, запуститься програма режиму відпустки. У цьому стані холодильна камера буде працювати відповідно до налаштувань і відображати температуру 17 °C. Після розблокування дисплея на піктограмах, що функції відпустки «d», що світяться, натисніть кнопку функції відпустки «D» прозвучить звуковий сигнал, і значок функції відпустки «d» буде включений.

④ У Режимі відпустки настройка температури охолодження не може бути виконана. Якщо для регулювання температури натиснута кнопка «A», то блимає піктограми функції відпустки «d», який вказує при цьому на те, що операція не може бути виконана.

#### Сигнал відкритих дверей

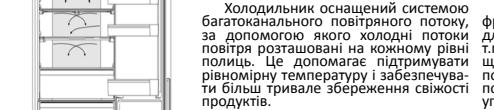
При відкритих дверях холодильної камери більше 3 хвилин система охолодження дає 3-кратний сигнал кожні 10 секунд; якщо двері холодильної камери залишаються відкритими більше 7 хвилин, то система буде давати 3-х кратний сигнал кожні 5 секунд, поки двері холодильника не буде закрито.

#### Пам'ять при перебоях з електропостачанням

Робочий статус збіо електро живлення миттєво зберігається в пам'яті, і після повторного включення роботи системи охолодження виконується за попередніми налаштуваннями.

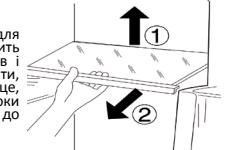
⑤ Примітка! Якщо під кнокопою тієї чи іншої функцією не виконується довше 5 секунд, то встановлені значення підтверджуються, а інші кнопки натискаються для оперативного підтвердження налаштувань. Після установки значень, індикатор відображає задану температуру. Через 30 секунд у відсутності будь-яких дій після натиснання кнопок дисплеї погасне.

### Багатоканальний потік / Налаштування висоти повітря



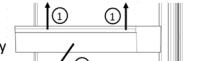
### Полка HCS

Холодильник оснащений системою багатоканального повітряного потоку, за допомогою якого холодні потоки повітря розташовані на кожному рівні полиць. Це допомагає підтримувати рівномірну температуру і забезпечувати більш тривале збереження свіжості продуктів.



### Знімні дверні полиці

Дверні полиці можна знімати для очищення: візьміться руками з кожного боку полки, потягніть її вгору (1) і витягніть назовні (2).



### Шухляда «My zone» / Моя зона

Температура в шухляді підтримується на рівні приблизно 0 °C; вона може злегка змінюватися в залежності від різної температурти та віковимірювачем середовища або режиму роботи холодильника. Вона підходить для зберігання фруктів і овочів.

Залежно від вимог збереження продуктів, для забезпечення оптимальної покінної цінності продуктів може бути обрана найбільш відповідна температура від -3 °C до +5 °C.

- Для зберігання овочів і фруктів, температура приблизно, як в холодильній камері;
- Для зберігання в Свіжі зоні температуря, як в холодильній камері, приблизно має бути до 0 °C;
- Для зберігання свіжої риби температура має бути близько до -3 °C.

### Лампа у відсіку холодильника та її заміна

Характеристики лампочки: 15 В. Лампа світлодіодна і її джерело світла забезпечує мале споживання енергії і довгий термін служби. Якщо є несправності, зв'язкіться з персоналом Сервісного центру «Наїг».

## ФУНКЦІЇ

### Великий об'єм зберігання

Для ефективного використання енергії та обсягу холодильника і морозильника, можна зберігати великі порції морозильника них продуктів, якщо виняток внутрішній шухляди і піддоні для винятком шухляди № 9 (Рис. 1) з морозильного відсіку.

**△ Не блокуйте місце вентиляції повітря в морозильній камері і тримайте дистанцію в 15 мм від нього, а також не кладіть продукти на сенсор і отримуйтеся дистанції від нього в 15 мм.**

**△ Деякі функції можуть відрізнятися в залежності від моделі холодильника.**

### Рекомендація щодо зберіганню для різних видів продуктів

Оскільки холодне повітря циркулює всередині холодильника, то у відсіку для зберігання може спостерігатися температурна різниця. Різні види продуктів повинні розміщуватися в різних місцях відсіку в залежності від їхластивостей.

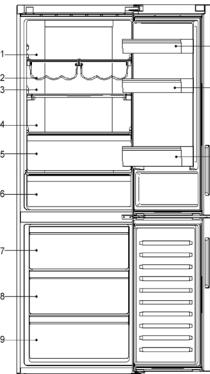


рис. 1

1. Напої, консервовані продукти, торти тощо.
2. Вино, шампанське, тощо
3. Молоко, сир, тощо
4. Молоко, сир, тощо
5. У Зоні 0 °C: свіжа риба, м'ясо або приготована їжа тощо протягом 1-2 днів, аналогічно що і для пункту 8.
6. Приготоване м'ясо, свіжа риба і м'ясо, тощо
7. Заморожені продукти невеликого розміру або упаковані продукти.
8. Заморожені продукти, морозиво, тощо
9. Великі порції заморожених продуктів.
10. Яйця, масло, сир і т.д.
11. Напої і т.д.

## ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Розморожування морозильної камери

При очищенні, не очищайте холодні скляні полиці теплою водою. Скло може тріснути через різку зміну температури і привести до травми або втрати майна.

#### Очищення

Холодильник необхідно регулярно чистити для запобігання утворення неприємних запахів від зіпсованих продуктів. З метою безпеки відключіть холодильник від мережі перед його очищеннем. Очищайте холодильник м'якою тканиною або губкою, змоченою в теплій воді (можна додати м'який засіб для чищення). Осушіть краплі води на поверхні холодильника за допомогою сухої м'якої тканини Завжди тримайте дверні щільниковач чистими.

**△ Холодильник дуже важкий. Коли Ви пересуваєте його для очищення або ремонту, подібайте про те, щоб не пошкодити підлогу. Не пересувайте холодильник розгойуючи його, щоб не пошкодити підлогу.**

**△ Не оббрізуйте і не поливайте холодильник водою, щоб уникнути пошкодження його електричної ізоляції.**

**△ Не очищайте жорсткою щіткою, дротяною щіткою, миючим порошком, бензіном, аміакетатом, ацетоном і подібними органічними розчинниками, кислотами або лугами. Використовуйте спеціальний засіб для миття холодильника, щоб уникнути пошкодження, або теплу воду з м'яким миючим засобом.**

**△ Не торкайтесь до холodних металевих деталей вологими руками, в іншому випадку Ваша шкіра може прилипнути до холodних металевих деталей.**

**△ При очищенні, не очищайте холодні скляні полиці теплою водою. Скло може тріснути через різку зміну температури і привести до травми або втрати майна.**

### Заходи у разі перебоїв (відсутності) з електропостачання

Навіть вілту продукти можуть зберігатися в холодильнику протягом кількох годин після припинення подачі електро живлення.

Якщо тривається припинення подачі електроенергії, зателефонуйте в електроенергетичну компанію, щоб з'ясувати як надаво припинення електропостачання. Не кладіть додаткові харчові продукти в холодильник при відключені і намагайтесь відкривати дверцята холодильника якомога рідше. Якщо надано попереднє повідомлення про відключення і відключення триває більше 24 годин, заздалегідь підготуйте трохи льоду і помістіть його у контейнер у верхній частині відсіку холодильника.

**△ В ході зростання температури в холодильнику при відключені електроенергії або інших несправностях, скорочується термін зберігання і придатності до споживання харчових продуктів.**

#### Вийміть усі продукти

Якщо холодильник не буде використовуватися тривалий час, вимініть його з мережі, відключіть від джерела води і очистіть його способом, описаним вище. Залиште дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику.

**△ Щоб забезпечити належний термін служби холодильника, рекомендується не вимикати холодильник поки це не стане необхідним.**

#### Перед від'їздом на вихідні або у відпустку

Перед від'їздом у тривалий відпустці, вимініть подачу електроенергії і води. Вийміть усі продукти і зачекайте допоки не розстане весь інш. Після цього очистіть і просушіть внутрішні частини та залишите дверцята холодильника відкритими, щоб запобігти виникненню неприємних запахів від продуктів, що залишилися в холодильнику. Якщо очікується, що кімнатна температура впаде нижче 0 °C, попросіть кваліфікований обслуговуючий персонал злити воду із системи подачі води. В іншому випадку може статися серйозне пошкодження власності через переливання води якщо водяний патрубок або єдинання ламаються.

#### Пересування (переміщення) холодильника

Відключіть холодильник від електромережі. Приберіть усі продукти. Закріпіть полки і контейнер для фруктів і овочів в холодильнику, а також полочки та інші рухомі частини в морозильній камері за допомогою клейкої стрічки. Закріпіть дверцята і зафіксуйте їх клейкою стрічкою. Не нахиліть холодильник більш ніж на 45 градусів (кут по вертикали), щоб уникнути пошкодження системи охолодження. Не переміщайте холодильник за ручку, щоб уникнути пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

## ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим як звернутися в Сервісний центр, спочатку ознайомтеся з таблицею виявлення і усунення несправностей. Це може заощадити як Ваш час, так і гроші. Таблиця містить загальні проблеми, за винятком тих, які викликані дефектами в якості виконання або в матеріалі холодильника.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Робота холодильника		
Компресор не працює	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Холодильник працює в циклі розморожування.</li> <li>✗ Холодильник не підключений до електромережі.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Це нормально для холодильника з автоматичним розморожуванням.</li> <li>✓ Переконайтесь в тому, що вилка надійно вставлена у розетку.</li> </ul>
Холодильник часто включається або працює надто довго	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Температура в приміщенні або зовні дуже висока.</li> <li>✗ Холодильник було вимкнено надовго з розетки.</li> <li>✗ Дверцята/шухляди холодильника відкривають занадто часто або надовго.</li> <li>✗ Дверцята камери холодильника/морозильної камери закриваються нещільно.</li> <li>✗ Температура в морозильній камері занадто низька.</li> <li>✗ Дверний щільниковач холодильника/морозильної камери будрий, зношений, розтріканій або непридатний для використання.</li> <li>✗ Не забезпечується необхідна циркуляція повітря.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ В даному випадку для холодильника є нормальню працювати довше.</li> <li>✓ Зазвичай повне охолодження холодильника займає 8-12 годин.</li> <li>✓ Тепле повітря надходить в холодильник і змушує його частіше запускатися. Не відкривайте дверцята надто часто.</li> <li>✓ Переконайтесь в тому, що холодильник знаходиться на рівній поверхні і юдині продукти або контейнери не стикаються з дверцятами. Дивіться «Відкриття/Закриття дверцят/Шухляди» в Розділі «Застереження».</li> <li>✓ Встановіть температуру на більш високу позначку, поки не буде досягнуто задовільної температури холодильника. Досягніти стабільної температури холодильника можна буде через 24 години.</li> <li>✓ Очистіть або замініть дверний щільниковач. Витік у дверному щільниковачі може привести до більш тривалого часу роботи холодильника за підтримки бажаної температури.</li> <li>✓ Забезпечте належну вентиляцію.</li> </ul>
Холодильник брудний зсередини або з'явилася сторонні запахи	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Внутрішню частину холодильника необхідно очистити.</li> <li>✗ У холодильнику зберігаються продукти з сильним запахом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Очистіть холодильник зсередини.</li> <li>✓ Ретельно загорніть харчові продукти.</li> </ul>
Надто висока/низька температура		
Занадто низька температура відсіку холодильника/морозильної камери	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Встановлено надто низьку температуру.</li> <li>✗ Включена або надто довго виключена функція швидкого охолодження/заморожування.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Відрегулюйте температуру.</li> <li>✓ Відключіть функцію швидкого охолодження/заморожування.</li> </ul>
Занадто низька температура відсіку холодильника/морозильної камери	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Дверцята занадто часто відчиняють або вони залишаються відчиненими занадто довго.</li> <li>✗ Задано надто високу температуру.</li> <li>✗ Дверцята щільно не закриваються.</li> <li>✗ У холодильника поклали теплі продукти.</li> <li>✗ Покладено велику кількість продуктів за один раз.</li> <li>✗ Продукти знаходяться дуже близько один до одного.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Тепле повітря потрапляє в холодильник щоразу, коли відчиняють дверцята. Спробуйте відкривати дверцята настільки рідко, наскільки це можливо.</li> <li>✓ Відрегулюйте температуру.</li> <li>✓ Детальніше дивіться у Розділі «Відкриття/закриття дверцят/шухляд» у Розділі «Попередження».</li> <li>✓ Перед тим як покласти продукти до холодильника, дайте їх остигнути.</li> <li>✓ Зберігайте продукти в невеликих кількостях.</li> <li>✓ Залишайте між продуктами достатньо відстань, щоб забезпечити циркуляцію повітря.</li> </ul>
На внутрішніх стінках холодильного відділення утворюється волога	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Вологий клімат.</li> <li>✗ Дверцята холодильника зачинені нещільно.</li> <li>✗ Дверцята холодильника занадто часто або занадто довго залишаються відчиненими.</li> <li>✗ Контейнери з продуктами або рідинами залишенні відкритими.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Збільшіть температуру.</li> <li>✓ Закрійте дверцята.</li> <li>✓ Не відкривайте дверцята надто часто.</li> <li>✓ Перед тим, як покласти продукти до холодильника, охолдіть їх до кімнатної температури, а також зберігайте продукти і рідини в закритому вигляді.</li> </ul>
Волога накопичується на зовнішній поверхні холодильника	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Дверцята холодильника закриваються нещільно. Це приводить до конденсації холодного повітря у холодильнику і теплого повітря зовні.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Це нормально при вологому кліматі. Кількість вологи зменшується при пониженні вологості.</li> <li>✓ Детальніше дивіться у пункті «Відкриття/Зачинення дверцят/шухляд» у Розділі «Застереження».</li> </ul>
У морозильній камері занадто велика кількість льоду або іншо	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Продукти не запаковані належним чином.</li> <li>✗ Дверцята холодильника зачиняються нещільно.</li> <li>✗ Дверцята холодильника занадто часто або занадто довго залишаються відчиненими.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Завжди запакуйте продукти належним чином.</li> <li>✓ Закрійте дверцята.</li> <li>✓ Не відкривайте дверцята надто часто.</li> <li>✓ Очистіть або замініть дверний щільниковач. Витік у дверному щільниковачі може привести до більш тривалого часу роботи холодильника за підтримки бажаної температури.</li> </ul>

У морозильній камері занадто велика кількість льоду або іншо	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Дверний ущільнювач холодильника/морозильної камери брудний, знешений, розтріпаний або непридатний для використання.</li> <li>✗ Усередині якийсь предмет перешкоджає цільному закриттю дверцят.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Перемістіть в нове положення полки, дверні полици або внутрішні контейнери, щоб дверцята зможливо зачинитися.</li> </ul>
Неприємний запах в холодильнику		
Внутрішня сторона холодильника брудна	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Внутрішню поверхню холодильника необхідно очистити.</li> <li>✗ У холодильнику зберігаються продукти з сильним запахом.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Очистіть внутрішню поверхню холодильника.</li> <li>✓ Щільніше загортайте харчові продукти.</li> </ul>
Якщо роздається (чути) з холодильника:		
Гудіння	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Відчинено відсік холодильника. Температура в холодильнику надто висока.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Закрійте дверцята або деактивуйте сигнал застереження уручною режими.</li> <li>✓ Попереджувальний сигнал є нормальним при першому запуску приладу через відносно високу температуру. Ви можете відключити даний сигнал вручну.</li> </ul>
Нетипові звуки	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Холодильник розташований не на рівній поверхні.</li> <li>✗ Холодильник стикається з деякими об'єктами, що поблизу нього.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Використовуйте ніжки для налаштування рівня розташування холодильника.</li> <li>✓ Приберіть зайві об'єкти поблизу нього.</li> </ul>
Легкий шум, схожий на потік води	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Це звук системи охолодження.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Нормальний стан.</li> </ul>
Нагрівання корпусу і слабке гудіння	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Працює система антиконденсації.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Дано система запобігає утворенню конденсату і це є нормальним.</li> </ul>
Внутрішнє освітлення або система охолодження не працюють	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Штепсельна вилка не ввімкнена в розетку.</li> <li>✗ Джерело живлення не працює.</li> <li>✗ Світлодіодна лампа вийшла з ладу.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Вставте вилку в розетку.</li> <li>✓ Перевірте справність електро живлення в приміщенні. Зверніться до місцевої енергетичної компанії.</li> <li>✓ Зверніться в Сервісний центр для заміни лампи.</li> </ul>

## ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	*C4F744C*
Загальний об'єм, л:	439
Корисний об'єм камери охолодження/морозильної камери, л:	267/136
Корисний об'єм відділення швидкісних продуктів, л	36
Характеристика морозильної камери:	*/***
Продуктивність морозильної камери на добу, кг:	12
Клас енергоспоживання:	A++
Споживання електроенергії за рік, кВт/год:	317
Рівень шуму, дБ:	40
Кліматичний клас:	SN-N-ST-T
Управління:	електронне
Тип холодаагенту:	R600a
Габарити (Ш x В x Г), мм:	700x1900x682
Вага, кг:	90
Габарити в упаковці (Ш x В x Г), мм:	764x1978x738
Вага в упаковці, кг:	100

\* = в залежності від комплектації холодильника (колір)

## ГАРАНТИЙНЕ І ПІСЛЯГАРАНТИЙНЕ СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

З усіх питань сервісного обслуговування або придбання додаткового обладнання просимо звертатися до Вашого продавця, у якого Ви придбали даний виріб, або в один з авторизованих сервісних центрів «Хайер». Перед початком користування виробом, уважно ознайомітесь з Інструкцією по експлуатації. Задоволення вимог споживача після закінчення Гарантійного терміну проводиться відповідно до чинного законодавства.

Mahsulotni qadoqlash va utilizatsiyalash .....	23
Ogohlantirish .....	23
Ishlatishdan avval .....	25
Funksiyalar .....	25
Xizmat ko'satish .....	27
Nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish .....	28
Texnik xarakteristikalar .....	29
Kafolati va kafolatdan so'ng servis xizmat ko'satish .....	29
Eshiklarni boshqa joyga osish .....	30

### Shartli belgilari

- Ha
- Yo'q
- Diqqat
- Ogohlantirish

### Aksessuarlar

- Quyida keltirilgan ro'yhatga muvofiq aksessuarlar va adabiyotlar mavjudligini tekshiring:
- 1 x Foydalanuvchi qo'llanmasi
  - 1 x Eshik ilgagi qopqog'i
  - 1 x Kafolat taloni
  - 1 x Quvvat samaradorligi belgilanishi

## MAHSULOT QADOQLANISHI VA UTILIZATSİYALANISHI

### Utilizatsiyalash

Agar sizning eski muzlatgichingizdan boshqa foydalanan bo'lmasa va siz uni tashlab yubormoqchi bo'lsangiz, u holda atrof muzhitga zyon yetkazmaslik uchun muzlatgichini to'g'ri utilizatsiyalash kerak bo'la. Qo'shimcha ma'lumotlarni olish uchun mahalliy kommunal xizmatlarga murojaat qiling. Agar muzlatgich utilizatsiya qilinishi mumkin bo'sa, u holda elektr ozigilanish simini korpusga yaqinroq qilib kesing, muzlatgichni boshqa qayta ishlash mumkin bo'lsasligi uchun muzlatgichning eshilari, zichlovchi rezinani va tokchalarini yechib oling. Eski muzlatgichni utilizatsiyada qilayotganidan mahalliy kommunal xizmatlarga murojaat qiling. Muzlatgichning sovutish tizimiga shikast yetkazmaslikha harakat qiling. Utilizatsiya paytda mehnat muhofazasi va xavfsizlik texnikasining umumiy qoidalari bilan rahbarlik qiling. Mazkur uskunanan utilizatsiyasi haqidagi qo'shimcha ma'lumotlarni sining shaharingizda kompaniya ofisi, chiqindilarni olib tashlash bilan shug'ullanuvchi kommunal xizmat yoki siz mahsulotni xarid qilib olgan do'kon bilan ulanib olishingiz mumkin.



### OGOHLANTIRISH

#### Uskunadan birinchi marotaba foydalanişdan awal

Mo'ljalidagi foydalaniş: Mazkur uskuna faqat quruq, ustı yopilgan maishiy sharoitlarda ishlashish uchun yaratilgan. Boshqacha ishlashish o'rnatilgan tartibda bo'lmaydi va jarohatlarga olib kelishi mumkin, shu bilan ishlab chiqaruvchidan mas'uliyatni olib tashlaydi.

#### Nima qilish lozim ...

- ✓ Shteselli sanchqi muzlatgich ostidagi masofada chegaralaniq qolmaganligiga ishchon hosil qiling.
- ✓ Muzlatgichni o'chirayotganda kabeni emas, sanchqini ushlang.
- ✓ Muzlatgichni devor oldidan boshqa joyga ko'chirayotganda elektr ozigilanish simi ustidan bosib ketmang va unga zarar yetkazmang.
- ✓ Shtesel sanchqisi shikastlanmaganiga ishchon hosil qiling, agar u shikastlangan bo'sa, u holda iloji boricha ehtiyojkorlik bilan ✓ elektr uzatilishini o'chiring, hamda uni almashtirish uchun vakolatlangan xizmat ko'satuvchi agent bilan maslahatlashing.
- ✓ Muzlatgichni yaqinida gaz yoki gazing boshqa alanganaluvchi sizib chiqishlar yo'qligiga ishchon hosil qiling. Sizib chiqish aniqlangan vaziyatda gaz sizib chiqishini to'xtatish uchun klapani o'chiring; eshil va derazalarni oching, ammo muzlatgich yoki har qanday boshqa uskunalarning ozigilanish similarini ulamang va umzang.
- ✓ Muzlatgichni tarmoqdan uni tozalash, xizmat ko'satish yoki lampochkasini almashtirish uchun o'chiring.
- ✓ Eshikchalarни ushlachigidan oching, eshikchalar orasidagi masofa tor bo'lishi mumkinligiga diqqatqizingizni qarating, shuning uchun barmoqlarning siqilib qolishidan chetlashing.
- ✓ Muzlatgichni o'chirganda so'ng uni qayta yoqishgacha kamida 5 daqiqaga qoldiring, chunki tez-tez qayta ishga tushirish kompressorga shikast yetkazishi mumkin.
- ✓ Ventilyatsion tirishlarni to'sib qo'yang.
- ✓ Muzlatgichni tashlab yuborayotganda, bolalarning qulflanib qolishidan chetlashing uchun, muzlatgichning eshikchalarini, zichlovichilarini va tokchalarini yechib qo'ying va o'rnatilgan joyga joylashtirib qo'ying.
- ✓ Mazruk uskuna yoshidagi va undan katta bolalar va jismiyensor va mental qobiliyatlarini chegaralangan, hamda agar ular nazorat qilinayotgan ✓ yoki uskunani xavfsiz uni bilan ishlashishga nisbatan yo'riq berilayotgan hamroh xavflarni tushunish bilan malaka va bilimlar ✓ yetarlicha bo'lмаган vaziyatda insonidan ishlashish mumkin. Ushbu uskuna bilan bolalarning o'yashni mumkin emas. Tozalash va foydaluvchining xizmat ko'satish kattalar tomonidan nazoratish bolalar tomonidan o'tkazilishi mumkin emas.
- ✓ Muzlatgich yaxshi shamollatiluvchi konogra ichlilik suvidan uzoq bo'lmagan masofada o'rnatilishi kerak. Muzlatgich ustida kamida 20 sm va atrofida 15-20 sm oraliq masofa mavjudligi ishchon hosil qiling.
- ✓ Qurilma gaz trubkasi bilan aloqa qilmasligi kerak va undan kamida 15-20 sm masofada o'rnatilishi kerak.
- ✓ Uskuna shunday joylashtirilishi kerakki, bunda shetesel sanchqisi erishimli bo'lib qolishi kerak.

#### Nima qilish lozim emas ...

- ✗ Muzlatgich 220-240 Vt o'zaruvchan tok/50 Gs elektr tarmog'idan ishlaydi. Noto'g'ri kuchlanishda muzlatgich ishga tushmasligi, harorat tartiblagichchi, kompressori shikastlanishi, kompressor ishida me'yorda bo'lмаган shovqin vujudga kelishi mumkin. U holda avtomatik tartiblagichchi o'rnatish lozim.

## OGOHLANTIRISH

▪ Muzlatgich uchun ishonchli yerga ularishli maxsus ulagichni ta'minlash zarur bo'ladi. Muzlatgichning yugori kuchlanishdagi kabeli 3 ta simli (yerga ularish bilan) shetspel sanchiq bilan jizholangan, u standart 3 ta simli (yerga ularish bilan) ulagichga mos keladi. Muzlatgich o'rnatilgandan so'ng sanchoi erishimi bo'lub qolishi kerak.

▪ Hech qachon muzlatgich ichida yengil alaganlanuvchi, portashga xavfli yoki korrizion-faoil materiallarni saqlamang.

▪ Muzlatgich ichida medikamentlar, bakteriologik yoki kimyoiviy moddalarini saqlamang. Mazkur muzlatgich maishiyy uskun hisoblanadi. Qat'iy harorat sharoitlarida saqlanishi talab etiluvchi materiallarni unda saqlash tavsisi qilinmaydi.

▪ Yong'in sodir bo'lishidan chetlashish uchun muzlatgichga bevosita yaqninkida benzin yoki boshqa yengil alanganuvchi moddalarini saqlamang va ishlatmang.

▪ Tepadan buyumlarning tushib ketishi yoki suv bilan aloqada bo'lganda tok urishi bilan tanaga jarohatlar yetkazilishidan chetlashish uchun muzlatgichning tepa qismiga turg'un bo'lmagan buyumlarni (og'ir ob'ektlar, suyuqligini solingen konteynerlar) joylashtirmang.

▪ Eshikchaga yoki butiklalar ushlajchiga osilmang. Eshikcha vertikal holatdan siljishi, butikla ushlajchini sug'urib olish yoki muzlatgich ag'darilib ketishi mumkin.

▪ Mahsulot va ichimliklarni ichiga solayotganda va olib qo'yayotganda yaxlatuvchi kameraning eshikiga, tokchaga yoki uning korpusiga bosmang.

▪ Yaxlatuvchi kameraning ichki yuzasiga teginmang, ayniqsa nam qo'llilar bilan, chunki sizning qo'llaringiz unga muzlab yopishib qolishi mumkin.

▪ Muzlatgichning elektr izolyatsiyasini saqlanganligini ta'minlash uchun tozalayotganda suv bilan namlatmang va yuvmang, muzlatgichni nam joyga yoki uning ustidan suv to'kilish ehtimoli mavjud bo'lgan joyga o'rnatmang. Suv sachratmalarini va dog'larni yumshoq mato bilan tozalang va quriting.

▪ Muzlatgichni qismalgara bo'lish va o'zgartirish kiritish ruxsat orqali bajarilishi kerak. Muzlatgichning har qanday keskin va qo'pol surilish uquvrularni shikastishda mumkin.

▪ Buning natijakorligi shaxsiy mulknung yo'qtolishi yoki tanaga jarohat yetkazilishi bo'lishi mumkin. Muzlatgichning ta'mirlanishi malakali mutaxassislar tomonidan bajarilishi kerak.

▪ Go'dak yoki bolalariga yaxlitgich kameraning ichiga kirib olishlariga yo'q'ymang.

▪ Muzlatgich ichida ishlab chiqaruvchi taviya qilgan asboldaridan tashqari boshqa asboldarini ishlatmang.

▪ Muzlatgichning ichki qismini quritish uchun sochlarni quritishga mo'ljallangan foydalangan. Hidlarni yo'qtoshit maqsadida muzlatgich ichiga yondirilgan shag'almarni o'rnatmang.

▪ Usunkanining yuzasiga qanday bo'lishidan qat'iy nazar insektitsidlar kabi uchuvchi substansiyalarni purkamang.

▪ Muzlatgich eshigining harakat doirasida chegarasida bolalar bo'lmaganima muzlatgichning eshikchalarini oching yoki yoping.

▪ Mazkur uskuna jismoniy, sensor va mental qobiliyatlarini chegaralangan (shu bilan birga bolalar) yoki yeterlichala malaka va bilimlarga ega bo'lmagan shaxslar, agar ularni xavflarsizlikka javob beruvchi shaxs tomonidan nazorat va yo'riq berilmayotgan bo'lsa, tomonidan ishlatalishga mo'ljallanganman.

▪ Kompresorning ancha uzoq vaqt ishlashi yoki mahsulotning tushib ketishidan chetlashish uchun yaxlatuvchi kamerada juda ko'p tartibagichni o'rnatish kerak.

▪ x Mahsulotlarni saqlamang. Qutilarni yuqlash chizig'idan oshirib yuborish tavsija etilmaydi. Mahsulotlarning umumiy og'irligi 30 kg dan

▪ x oshmasligi kerak. Polga mahsulotlarning tushib ketishidan chetlashish uchun yaxlatgichning qutisini juda kuchli yoki burchak ostida ochmang.

▪ Eritisch jarayonini tezlashtirish uchun mexanik uskunalarini yoki boshqa usullarni qo'llamang, ishlab chiqaruvchi taviya qilgan uskuna va usullar bundan mustasno.

▪ Muzlatgichni yoritish bilan vujudga kelgan har qanday muammo vaziyatida muammoni bartaraf etish uchun bizning mijozlar xizmati bilan ulaning, foydaluvchilarning o'zlarini esa mustaqil ravishda almashitirishni amalga oshirmsaklarini kerak.

**Muzlatgich mahsulotlarni saqlash bo'yicha maslahatlar**

① Issiq oziq-ovqat mahsulotlarni muzlatgichga saqlanish uchun joylashtirilguncha hona haroratiga sovutilgan bo'lishi kerak. Oziq-ovqat mahsulotlarni ularni muzlatgichga joylashtirilguncha yuving yoki tozalang va sunving hamma tomchilarini quriting. Muzlatgichda saqlanadigan oziq-ovqat mahsulotlarni germetik yopilgan bo'lishi kerak. Bu mahsulotlardan namlilki

② Parlanishini va buning natijasida buzilishini oldini oldi.

③ Mahsulotlarning saralangan saqlanishi. Saqlanuvchi mahsulotlar toifalari bo'yicha saralangan bo'lishi kerak. Har kuni iste'mol

④ qilinuvchi mahsulotlarni tochkaning oldingi qismida joylashtirilgan bo'lishi kerak. Bu eshikchalarini ochishda kerak bo'lmagan kechkitirishlar,

hamda ularning yaroqligi muoddattining o'tib ketishi, chunki siz ularni iste'mol qilishini unutganidan chetlashishga yordam beradi.

⑤ Mahsulotlarni muzlatgichning ichki devorlariga juda yaqin joylashtirmang. Mahsulotlarni muzlatgichning va yaxlatgichning ichki

⑥ devorlaridan imkon boricha biroz uzoqlikda joylashtiring.

⑦ Oziq-ovqat mahsulotlarni miqdordan juda ortiqsha holla saqlamang. Mahsulotlarni orasida uncha katta bo'lmagan oraliq masofa

⑧ bo'lishi kerak. Bu ularni sovuq hav'i bilan bir me'yorda qamrab olishga va saqlanishning yaxshiroq natijalarini olishga imkon yaratadi.

⑨ Yuqori namlimka ega bo'lgan mahsulotlarni ichki devorlar bilan teginigan holda saqlamang. Aks holda mahsulotlar

devarlovara muzlab yopishib qolishi mumkin. Mahsulotlarni ichki devorlar bilan teginigan holda saqlamang. Shuning uchun, yog'li kirlanishlar

anilingan vaziyatlarda ularni yaxshisi tozalab yuborish kerak.

⑩ Yaxlitgichning mansulotlarni muzlatgichning bo'lmachasida eriting. Muzlatgichdagi harorati pasaytirish uchun Siz

⑪ Yaxlitgichning mansulotlarni ishlashitiring va quvvat harajatini kamaytirishga yordam berishingiz mumkin.

⑫ Ba'zi sabzavotlar, masalan, pivoz, sarimsqoq, zanjibili, suv yang'og'i va boshqa idlizipoyal sabzavotlar, me'yordagi

haroratda uzoq vaqt davomida saqlanishi mumkin. Ularни muzlatgichda saqlash zaruritu mavjud emas.

⑬ Kabachok, qovun, papaya, banan, ananaslarning metabolizmi muzlatgichda tezlashtishi mumkin, shuning uchun ularni u yerda saqlash lozim emas. Ammo yashil mevalarning ma'lum vaqt davomida muzlatgichda saqlanishi ularning yetilishini tezlashtirishi mumkin.

⑭ Kichik portsiylariga kesilgan mahsulotlar tezroq muzlaydi va ularni eritishtir va tayyorlash oson kechadi. Har bir portsiyanirovning tavsija etiluvchi og'irli kamida 2,5 kg ni tashkil etadi.

⑮ Yaxlatuvchi kameraga mahsulotlarni joylashtirishdan avval ularni qadoqlash yaxshiroq bo'ladi. Qadoqning tashqi tomoni quruq bo'lishi kerak, hamda qadoqlarning bir-biriga teginib turishiga yo'q'ymang. Qadoqlovchi materiallarni hidsiz, havosiz, zaharsiz va notoksik bo'lishi kerak.

⑯ Yaxlitgichga yangi mahsulotlarning haddan ziyyod yuzuk lab yubormang. Muzlatgichning sovutuvchi qobiliyatiga murojaat qilgan yaxshiroq bo'laadi.

**Quvvatni tejash bopyicha maslahatlar**

⑰ Uskunani salqin, yetarlicha ventilyatsiyali quruq xonaga o'rnatung. Ventilyatsion tirqishlarni hech qanday narsa bilan yopmang. Hech qachon uskunadagi hech qanday ventilyatsiyasi tirqishlarni va panjalarni bo'lgan joy qo'ymang.

⑱ Mahsulotlarni joylashtirishganda yoki ularni muzlatgichdan chiqarib olayotganda uskunaning eshikchasini uzoq vaqt ochiq

⑲ oshlab turmang. Eshikcha ochilgan vaqt qanchalik qisqa bo'lsa, yaxlitgich kamerada muzning shakllanishi shunchalik kam bo'ladi.

⑳ Haroratni zaro'r bo'lgan beligidan pastrog'iga o'rnatmang.

㉑ Muzlatgich asosida va uning yon tomon devorlaridan havoni ketkazish uchun yeterlichala joyini ta'minlang.

㉒ O'rnatayotganda o'ng'dan, chapdan, orqadan va tepadan oraliq joy qoldiring. Bu quvvat sarflanishini qisqartirishga va elektr uchun sizning hisoblariningini pasaytirishga yordam beradi.



## ISHLATISHDAN OLDIN

### Tavsifi

Bu sxema Siz xardiq qilgan sovitgich to'plamidan bir oz farq qilishi mumkin

1. Sovitgichning yorug'lik diodli chirogi'
2. Vinolar tutiqchi
3. Zavod tunukchasi
4. Vig'iladigan raf
5. Meva sabzavotlar qutisi qopqog'i
6. Meva sabzavotlar qutisi
7. "My zone" shisha qopqog'i
8. "My zone" qutisi
9. Muzlatish kamerasi uchun ustki surilma qutti
10. Muzlatish kamerasi uchun o'rta surilma qutti
11. Muzlatish kamerasi uchun pastki surilma qutti
12. Tartibga keltiriluvchi oyochqalar
13. Eshikcha raflari

### Joylashtirish o'rni

① Sovitgich korpusini to'g'rilash. Sovitgich tekis va qattiq yuzaga joylashtirilishi lozim. Agar sovitgich noteksi yuzaga joylashtirilsa, tirkak sifatida olovga chidamli tekis va mustahkam materiallar ishlatalishi lozim. Agar sovitgich bir oz begorlar bo'sla, siz sovitgichning keltiriluvchi oyochqalar soal millari yo'naliishi va unga qarshio tormonga burab, oyochqalarini uzaytirishingiz yoki kaltalashningiz mumkin.

② Eshi kning to'g'ri yopishini ta'minlash uchun sovitgich bir oz konstruktiv xususiyati.

### Ishlatishdan oldin tayyorlash

Qadogni o'chib, sovitgichning juz'li qismalarini tutib turuvchi penoplast taglik va yopishqoq tasmani olib tashlang. Sovitgichga ilova qilinadigan hujjatlar va juz'li qismalarini tekshirib ko'ring. Agar to'plama qurilmani qo'qilgan kundan boshlab 5 kund davomida magazining murojaat eting. Sovitgichni tegishli joyga olib o'ting – "Joylashtirish o'rni" bo'limiga qarang. Ishlatishdan oldin sovitgich korpusini tozalash tavsivi qilinadi. Sovitgichga oziq-ovqat mahsulotlarni oldin joylashtirishdan oldin uning ichki va tashqi qismalarini sun bilan tozalab oling. Asboldi to'g'rilab, tozalab bo'lganigizdan so'ng sovitgichning to'g'ri ishlashini ta'minlash uchun uni yopishdan oldin kamida 6 soat davomida ishlamaydigan holatda qo'ying. Elektr ta'minotiga ulanganidan so'ng sovitgich va muzlatish kamerasi haroratiga avtomatik ravishda 50C va -180C ga o'rnatiladi. My zone qismi sovitish moslamasi tartibida ishlaydi. Sovitgichni sozlash tartibi. Tartibini qo'laki sozlash: "haroratni sozlash" tugmasini bosib kerakli haroratni belgilash mumkin (ushbu oziq-ovqat mahsulotlarni yuklang).

## FUNKTSIYALAR

### Boshqarish paneli

#### ① Displeyning boshqarish panelidagi asosiy tugmalar vazifasi tavsifi:

- A Sovitish kamerasi haroratini tartibga keltirish tugmasi
- B Muzlatish kamerasi haroratini tartibga keltirish tugmasi
- C "Mening hududim" / "My zone" tartiblari haroratini tartibga keltirish tugmasi
- E Displayni qulflash va quldfan o'chish tugmasi

#### ② Display boshqarish panelidagi funktsiyalar tavsifi:

- a Tez sovitish funktsiyasi belgisi: tez sovitish funktsiyasi yoqilganligini ko'rsatadi.
- b Sovitish kamerasi haroratini qiyatmi indicatori.
- c Tez muzlatish funktsiyasi belgisi: tez muzlatish funktsiyasi yoqilganligini ko'rsatadi.
- d Indikator muzlatish kamerasi harorati qiyatmini ko'rsatadi.
- e "Mening hududim" / "My zone" tartiblari qiyatmini ko'rsatadi.
- f Bo'shatish tartibi funktsiyasi belgisi: sovitish tizimida bo'shatish tartibi yoqilganligini ko'rsatadi.
- g Quiflash belgisi: Asosiy displeyning quiflanganligi/ochilganligi holatini ko'rsatadi.

### Funktсиyalar tavsifi

#### Birinchi yoqish

Sovitgichin birinchi marta elektr ta'minot manbasiga ulaganigizdan so'ng displey yorishadi; sovitish kamerasi haroratining o'z bilgilangan qiyatmi -50C, muzlatish kamerasi haroratining o'z bilgilangan qiyatmi -180C; "Mening hududim" / "My zone" tartiblari uchun o'z bilgilangan harorat qiyatmi - taxminan 0oC.

**Display ekranini quiflash va quldfan o'chish**  
Quifdan o'chish: displey paneli o'chirilgan holatida sovitish kamerasi eshikchasini oching yoki displeydagidagi istalgan tugmacha bosing – quif belgisi "g" yorishadi. SHU vaqtning o'zida "E" funktsional quiflash tugmaching bosib 3 soniya davomida tutib turing: tovushli signal yangraxydi, "g" belgisi o'chadi va bu degani – displey ekranini quifdan o'chilib yonib turganligini anglatadi.

**Qo'laki quiflash:** displey panelini quifdan o'chaganigizdan so'ng "E" funktsional quiflash tugmaching bosib 3 soniya davomida tutib turing; tovushli signal yangraxydi so'ng "g" belgisi indikatori yonadi – bu displey paneli quiflanganligini anglatib, displey o'z esa 30 soniyadan so'ng tugmacha bosilmasdan o'chadi.

**Avtoquiflash:** agar sovitish kameroasi berk bo'lib 30 soniya davomida hech qanday tugmacha bosilmasa, displey paneli avtomatik ravishda o'chib quiflanadi.

#### Sovitish kamerasi haroratini sozlash (2 ~ 8°C)

Displeyni quifdan o'chaganigizdan so'ng sovitish kamerasi haroratini sozlash uchun "A" indikatori tugmaching bosib, tovushli signal yangraxydi, so'ngra sovitish kamerasi harorati ko'satkichi menyusiga kiring, undan so'ng "B" tugmachingi har bir bogsanigizda tovushli signal yangraxydi va sovitish kamerasi harorat ko'satkichi indikatorini sozlash mezhanizmi 1 birlikka kamayadi. Sovitish kamerasining harorat tartiblari "08" - "07" - "06" - "05" - "04" - "03" - "02" - "01" davrlarida ishlaydi.

**Muzlatish kamerasi haroratini sozlash (-16 ~ -24 °C)**  
Displeyni quifdan o'chaganigizdan so'ng muzlatish kamerasi haroratini sozlash uchun "B" indikatori tugmaching bosib, tovushli signal yangraxydi, so'ngra muzlatish kamerasi harorati ko'satkichi menyusiga kiring, undan so'ng "B" tugmachingi har bir bogsanigizda tovushli signal yangraxydi va muzlatish kamerasi harorat indikatorini sozlash mezhanizmi 1 birlikka kamayadi. Muzlatish kamerasining harorat tartiblari "-16" - "-17" - "-18" - "-19" - "-20" - "-21" - "-22" - "-23" - "-24" - "-16" davrlarida ishlaydi.

## FUNKTSIYALAR

### "Mening hududim" / "My zone" haroratini sozlash

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "My zone" haroratini sozlash uchun "C" indikatori tugmachasini bosing, tovushli signal yangraydi, so'ng "My zone" harorati ko'rstatkichi menyusiga kiring, undan so'ng "C" tugmachasini har bir bogsaningizda tovushli signal yangraydi va harorat indikatorini "Meva va sabzavotlar" - "OoC da tarovat" - "Muloyim muzdan tushirish" - "Meva va sabzavotlar" kabli davrlarga o'tkazish mumkin.

#### Tez sovitish

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "A" tugmachasini bosing 3 soniya davomida tutib turing, tovushli signal yangraydi, "a" tez sovitish funktsiyasi indikatori yonadi va natijada sovitish kamerasida tez sovitish funktsiyasi ishta tushadi. Bunday holatda sovitish kamerasi sozlariga muvofig' ishta tushadi va har bir tez sovitish funktsiyasiga kirganganidan so'ng 3 soatdan so'ng bu funktsiyadan turishda davom etadi; funktsiyani o'chirish uchun "A" tugmachasini bosing 3 soniya davomida tutib turing, keyin tovushli signal yangraydi va tez sovitish funktsiyasi belgisi o'chadi, boshqa so'z bilan aytganda, sovitish kamerasidagi sovitish funktsiyasi o'chiriladi.

**Tez sovitish funktsiyasi**

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "B" tugmachasini bosing 3 soniya davomida tutib turing, tovushli signal yangraydi, "c" tez muzlatish funktsiyasi belgisi yorishshadi va shunday qilib, tez muzlatish funktsiyasi yoqladi. Bunday holatda muzlatish kamerasi sozga muvofig' ishaydi va tez muzlatish funktsiyasiga kirganganidan 50 soatda so'ng undan avtomatik ravishda chiqiladi. Displey quldan ochganganidan so'ng "c" tez muzlatish funktsiyasi belgisi ishlah tartibida yonib turadi. Funktsiyani o'chirish uchun "B" tugmachasini bosing 3 soniya davomida tutib turing, keyin tovushli signal yangraydi va "C" tez muzlatish funktsiyasi o'chadi, boshqa so'z bilan aytganda, muzlatish kamerasidagi muzlatish funktsiyasi o'chiriladi.

**Izoh! Funktsiya 50 soatdan so'ng avtomatik ravishda o'chadi.** Undan so'ng sovitich avgali tarkibda ishlaydi.

Birdaniga katta mizqordagi oziq-ovqat mahsulotlari muzlatish zarus bo'lgan hollarda tez muzlatish funktsiyasini muzlatish kamerasini ishlatishdandan 24 soat oldin yodish tashviya qilindi.

**Tez muzlatish funktsiyasi**

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "D" bo'shatish funktsiyasi tugmachasini bosing, tovushli signal yangraydi, keyin "f" bo'shatish funktsiyasi belgisi yorishshadi va shunday qilib, bo'shatish tartibi funktsiyasi yoqladi. Bunday holatda sovitish kamerasi sozga muvofig' ishaydi va 170s haroratni ko'rstatib turadi. Displey quldan ochganganidan so'ng "f" bo'shatish tartibi funktsiyasi belgisi yonib turuganda "D" bo'shatish funktsiyasi tugmachasini bosing, keyin tovushli signal yangraydi va "f" bo'shatish funktsiyasi belgisi o'chadi, boshqa so'z bilan aytganda, bo'shatish tartibi funktsiyasi o'chiriladi.

**Bo'shatish funktsiyasi**

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "E" bo'shatish funktsiyasi tugmachasini bosing, tovushli signal yangraydi, keyin "g" bo'shatish funktsiyasi belgisi o'chiriladi. Agar haroratni tartibga keltirish uchun "E" tugmachasi bosilgan bo'lsa, "f" bo'shatish funktsiyasi belgisi miltillab, bu amal bajarilishi mumkin emasligini ko'satadi.

**Bo'shatish tartibi**

Displeyni quldan ochganganidan so'ng "D" bo'shatish funktsiyasi tugmachasini bosing, tovushli signal yangraydi, keyin "f" bo'shatish funktsiyasi belgisi yorishshadi va shunday qilib, bo'shatish tartibi funktsiyasi yoqladi. Bunday holatda sovitish kamerasi sozga muvofig' ishaydi va 170s haroratni ko'rstatib turadi. Displey quldan ochganganidan so'ng "f" bo'shatish tartibi funktsiyasi belgisi yonib turuganda "D" bo'shatish funktsiyasi tugmachasini bosing, keyin tovushli signal yangraydi va "f" bo'shatish funktsiyasi belgisi o'chadi, boshqa so'z bilan aytganda, bo'shatish tartibi funktsiyasi o'chiriladi.

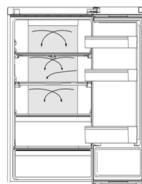
**O'chiq eshkik signali**

Sovitish kamerasi eshgingin 3 daqiqadan ortiq vaqt davomida o'chiq turgan holatda sovitish tizimi har 10 soniya ichida 3 martali signal yangtashadi; agar sovitish kamerasi eshgi 7 daqiqadan ortiq vaqt davomida o'chiq qolsa tizim sovitich eshigi yopilmaguncha har 5 soniya ichida 3 martali signal beradi.

**Elektr ta'minot uzilishiha xotira**

Elektr ta'minot uzilishi ishchi holati xotirida bir lahzada saqlanib qoldadi va elektr ta'minoti qaytadan yoqilganidan so'ng sovitish tizimi awvalda sozlar bo'yicha ishlaydi.

**Izoh!** Agar yoki bu funktsiya tugmachasida 5 soniyadan uzogroq vaqt ichida hech qanday amal bajarilmasa, belgilangan qiyomatlar tasdiqlanadi, qolgan tugmachalar esa sozlarini tezkor tasdiqlash uchun bosiladi. Qiyomat belgilanganidan so'ng indikator belgilangan haroratni ko'satadi. 30 soniyadan so'ng agar hech qanday tugmachalarini bosish bo'yicha amal bajarilmasa display so'nadi.

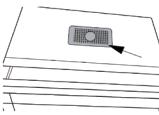
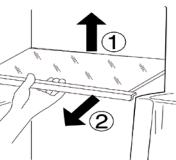


### Ko'pkonalli havo oqimi

Sovitich ko'pkonalli havo oqimi tizimi bilan jihozlangan bo'lib, bu tizim yordamida sovuq havo oqimlarini har bir raf sathlarida joyashadi. Bu haroratni bir maromda tutib turish va mahsulotlarni yanada uzoz vaqt davomida yaxshi saqlashga yordam beradi. Yone soxrange-nie svejnosti produktovt.

### Raflar balandligi sozlash

Sovitichda meva va sabzavotlar solish uchun quti mavjud. U meva, sabzavotlar va shunga ox'shash mahsulotlarni saqlash uchun moshustirilgan. Raf joyini o'zgartirish mumkin, rafni joyiga o'miatiш uchun rafning har ikkala tomonidagi teshiklarni yo'nalitrig'charga joylashtirib uni oxirigacha itaring.

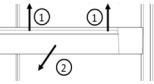


### HCS raf

Agar siz meva va sabzavotlarningizni namlik avtomatik ravishda tartibga keltiriladigan shu bo'lmada saqlasangiz, yanada uzoz vaqt davomida yaxshi saqlanadi. Meva va sabzavotlar autisi gopagoq' respirator funktsiyani bajaruvchi ekologich o'simlik membranasi bilan jihozlangan. Agar sabzavotlarning hafas olishi sababli namlik darajasi ortsa, membrana konstruksiyasi ochilib, namlik tashqariga chiqadi. Agar sabzavotlar/mevalar haddan tashqari ko'p mizqorda suvini yo'qotsa, membrana suvning bug'lanishiga yo'q oymaydi. Shu tarqa, meva va sabzavotlar qutisidagi namlikni maksimal 90% darajasida tutib turish mumkin.

### Olinadigan eshik raflari

Eshik raflarini tashqarish uchun echib olish mumkin: qo'lingiz bilan rafning har ikkala tomonidan ushlang, uni yugoriga torting (1) va tashqarishga sug'urib oling (2).



### "Mening hududim" / "My zone" qutisi

Qutidagi harorat taxminan OoS satidi tutib turiladi. U atrof muhitdagi turli harorat yoki sovitich ishlah tartibiga qarab birmuncha o'zgarishi mumkin. Bu qutu baliq, go'sht va pishirilgan ovqatni 1-2 kun davomida ushlang uchun mos keladi.

Saqlashadigan mahsulotlar talabalariga qarab "Mening hududim" / "My zone" bo'lmasi OoS. Mahsulotlarni saqlashga qo'yiladigan talabalariga muvofig', mahsulotlarning optimal oziqa qiyamitini ta'minish maqsadida -30°C va 50°C gacha eng quylay harorat tanlanishi mumkin.

- Meva va sabzavotlarni saqlash uchun harorat taxminan sovitish kamerasidagi day bo'ladi;
- YAxshi hududni saqlash uchun harorat sovitish kamerasidagi day, taxminan OoS bo'ladi;
- YAxshi balqini saqlash uchun harorat -30°С ga yaqin bo'ladi

### Sovitich bo'limasidagi lampa va uni almashtirish

Lampa parametrlari: 15 V. YOrug'lik diodi lampa va yorus'lik manbai energiyaning kam iste'mol qilinishi va uzoq xizmat qilishini ta'minlaydi. Agar nuqsonlar mavjud bo'sa Haier servis xizmati xodimlari bilan bog'laning.

## FUNKTSIYALAR

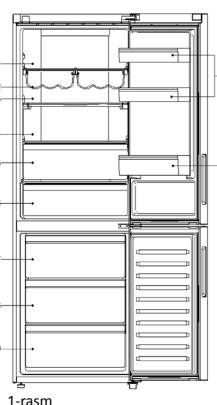
### Katta hajmda saqlash

① Energija hamda sovitich va muzlatich hajmidan samarali foydalanish uchun agar muzlatish bo'limasidan №9 qutidan (1-rasm) tashqari ichki qutilar va tagilklarni olib qo'syangiz, katta mizqordagi muzlatilgan mahsulotlarni saqlash mumkin bo'ladi.

△ Muzlatish kamerasidagi havo ventilyatsiyasi o'rni berib qo'shyang va undan 15 mm masofani saqlang, hamda mahsulotlarni

△ Ba'zi funktsiyalar sovitich qarab farq qilishi mumkin.

### Turli mahsulotlarni saqlashga oid tavsiyalar



1-rasm

Sovuq havo sovitich ichida aylanishi sababli saqlash bo'limasida harorat farq qilishi mumkin. Har xil mahsulotlar ularning xossalari qarab bo'lmagan turli joylarida joylashtirilishi lozim.

1. Ichimliklar, conserva mahsulotlari, tortlar va boshqalar
2. Vino, shaman vinosi va boshqalar
3. Sut, pishloq va boshqalar
4. Sut, pishloq va boshqalar
5. OoC hududida yaxshi baliq, go'sht yoki pishirilgan ovqat va boshqalar 1-2 kun davomida, 8 banddag'i kabi.
6. Pishirilgan go'sht, yaxshi baliq va go'sht va boshqalar
7. Kichik o'lchamli muzlatilgan mahsulotlari yoki qadoqlangan mahsulotlar.
8. Muzlatilgan mahsulotlari, muzqaymoq va boshqalar
9. Katta mizqordagi muzlatilgan mahsulotlar
10. Tuxum, yog', pishloq va boshqalar
11. Ichimliklari va boshqalar

## XIZMAT KO'RSATISH

### Muzlatish kamerasini muzdan tushirish

Tozalashda sovuq shisha raflarni iliq suv bilan tozalamang. Aks holda shisha haroratning keskin o'zarishi oqibatida yorilib tan jarohatlari yoki muklum mahrum bo'lishga olib kelishi mumkin.

#### Tozalash

Ayniqsa mahsulotlar hidrlari paydo bo'lishining oldini olish uchun sovitichni mutazam tozalab turish lozim. Xavfsizlik maqsadida sovitichni tozalashdan oldin uni elektr tarmog'idan uzing. Sovitichni suvda namlangan muloyim mato yoki gubka bilan tozalang (muloyim tozalash vositasidagi qo'shisiz mumkin). Qurus muloyim mato bilan sovitich yuzasidagi suv tomchilarini artib oling. Eshik zichligichini doim toza tuting. Sovitichni joyidan qimirlatishda uni tebratmag.

△ Sovitich juda o'g'ir. Uni tozalash yoki ta'mirlash uchun joyidan qimirlatishda polni buzmalslik harakat qiling. Polni buzmalslik uchun sovitichni joyidan qimirlatishda uni tebratmag.

△ Elektr izolyatsiyasi xossalrini buzmalslik ushun suvning quymang va sepmang.

△ Qattiq cho'cka, simli cho'cka, yuvish kukuni, benzin, amilatsetat, atseton va shunga ox'shash organik eritmalar, kislota yoki ishqor bilan tozalamang. Sovitichga shikast etakzasmaslik uchun uni maxsus sovitichlarni tozalash uchun mo'ljalangan vosita yoki iliq suv va muloyim tozalash vositasidagi suvan tozalang.

△ Sovuq metall qismalrini ha'o'llaringiz bilan tegmang, aks holda teringiz sovuq metall qismalriga yopishib qolishi mumkin.

△ Tozalashda sovuq shisha raflarni iliq suv bilan tozalamang. Aks holda shisha haroratning keskin o'zarishi yorilib tan jarohatlari yoki muklum mahrum bo'lishga olib kelishi mumkin.

#### Elektr ta'minoti uzilishiha oidi choralar

Hatto yozda ham elektr ta'minot uziligidan so'ng sovitichdagi mahsulotlar bir necha soat davomida saqlanishi mumkin. Agar elektr ta'minotida uzilish vujudga kelsa, uzilish qavqaga vaqtga qo'zilishni aniqlash uchun elektr energiyasi o'chig'anda sovitichga qo'shimcha mahsulotlarni qo'shyang va sovitich eshikchasi iloji boricha kamroq oching. Agar elektr energiyasi o'chirilishi haqida oldindan xabar berilgan bo'lib, elektr ta'minoti uzilishi 24 soatdan ortiq davom etguday bo'lsa, oldindan bir oz muz tayorlab qo'ying va uni sovitichning yuqori bo'limasidagi konteyneriga solib qo'ying.

△ Elektr ta'minoti uzilganda yoki boshqa nosozliklari sababli sovitich ichidagi harorat ortishi bilan oziq-ovqat mahsulotlarining saqlash muddatiga qisqarbi.

#### Barcha mahsulotlarni oling

Agar sovitichdan uzoq vaqt davomida foydalanmaydigan bo'sangiz, uni elektr tarmog'idan, suv manbandan uzib, yuqorida ko'rsatilganidek tozalang. Sovitich ichida qolgan mahsulotlardan yoqimiz hid paydo bo'lishining oldini olish uchun sovitich eshikini o'chiq qoldiring.

△ Sovitichning uzoq vaqt davomida xizmat qilishi uchun uni zarur bo'lmaguncha o'chirmsilik tashviya qilinadi.

#### Dam olish kunlari yoki otpuskada biror joyga ketmoqchi bo'lsangiz

Uzoq muddatli otpuskaga ketishda elektr energiyasi va suv ta'minotidan uzbiz qo'ying. Barcha mahsulotlarni olib sovitich ichidagi qirov to'liq erib bo'lguncha kutib turing. SHundan so'ng sovitichning ichki qismini tozalang va quritib oling, sovitich ichida qolgan mahsulotlardan yoqimiz hid paydo bo'lishining oldini olish uchun eshikini o'chiq qoldiring. Agar xona harorat OoS dan pastga tushishi nazarda utilgan bo'lsa, malakali mutaxassisdan suv ta'minoti tizimi ichidagi suvni oqizib tashlashni so'rang. Aks holda agar suv potrubkasi yoki ularish joyi buzilisa suv quylishtida sovitichga jiddiy shikast etakzalishi mumkin.

#### Sovitichning joyini o'zgartirish

Sovitichni tarmoqdan uzing. Barcha mahsulotlarni oling. Sovitich ichidagi raflar va meva va sabzavotlar konteynerlerini, shuningdek muzlatish kamerasidagi raf va boshqa harakatlardan qismalrini yopishqoq lenta yordamida mahkamlang. Sovitich eshikini yopib, yopishqoq lenta bilan mahkamlab qo'ying. Sovitich tizimiga shikast etakzalishi uchun sovitichni 45 gradusdan ortiq (verticalga nisbatan burchak) engashtirmang. Sovitichning buzilishi yoki tan jarohati olmasligingiz uchun sovitichning dastasidan ushlab siljitmang.

# NOSOZLIKARNI ANIQLASH VA BARTARAF ETISH

Servis markaziga murojaat etishdan oldin nosozliklarni aniqlash va bartaraf etish jadvali bilan tanishib chiqing. Bunda siz o'z vaqtningiz va pulingizni tejashtingiz mumkin. Jadvalda sovitgichni ishlab chiqarishda yoki uning matriallardagi nuqsonlardan tashqari barcha umumiy muammolar keltirilgan.

Muammo	Sababi	Hal etish
Работа холодильника		
Kompressor ishlamayapti	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovitgich muzdan tushirish davrida ishlamoqda.</li> <li>✗ Sovitgich elektr tarmog'iga ulanmagan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Bu holat avtomatik muzdan tushirishi sovitgich uchun me'yordir</li> <li>✓ Sanchqi rozetkaga mahkam kiritilganlini tekshiring.</li> </ul>
Sovitgich tez-tez yopliladi yoki juda uzoq vaqt ishlab turadi	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Xonada yoki tashqarida harorat haddan tashqari baland.</li> <li>✗ Sovitgich uzoq vaqt davomida rozetkadan o'chirilgan bo'lgan.</li> <li>✗ Sovitgichning eshib/qutisi tez-tez yoki uzoq vaqtga ochilib turgan.</li> <li>✗ Sovitgich/muzlatgich kamerasi eshilchasi zeb berktilmagan.</li> <li>✗ Muzlatish kamerasidagi harorat haddan tashqari past.</li> <li>✗ Sovitgich/muzlatgich eshigining zichlovchisi ifloslangan, eskirgan, yorilgan yoki to'g'ri kelmaydi.</li> <li>✗ Kerakli havo tsirkulyatsiyasi ta'minlanmagan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Bu holatda sovitgichning uzoq vaqt ishlashi me'yordir.</li> <li>✓ Odatta sovitgich 8-12 saat davomida to'la soviydi.</li> <li>✓ Sovitgich ichiga ilo havo kirib, uni tez-tesh ishga tushishga majbur etadi. Sovitgich eshigini ko'p ochmang.</li> <li>✓ Sovitgichning tekis yuzada turganligini va hech qanday mahsulotlar yoki konteynerlar uning eshigiga urilmayotganligini tekshiring. "Ogohlantrish" bo'limidagi "eshikcha/qutini ochish/yopish" qismiga qarang.</li> <li>✓ Sovitgichning qanoatlantriuchchi harorat o'rntailgunga qadar haroratni yanada balandroq ko'sratkichiq belgilangan. Sovitgichning bargorlar haroratga erishishi uchun 24 saat vaqt ketishi mumkin.</li> <li>✓ Eshik zichlovchisini tozalang yoki almashting. Eshik zichlovchisidagi sirqish kerakli haroratni saqlab turish uchun sovitgichning uzoqroq vaqt davomida ishlab turishiga olib kelishi mumkin.</li> <li>✓ Legishli ventilyatsiyani ta'minlang.</li> </ul>
Sovitgich ichki tomonidan ifloslangan yoki begona hidlar paydo bo'lган	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovitgichning ichki qismini tozalash lozim.</li> <li>✗ Sovitgichda o'tkiri hidli mahsulotlar saqlanmoqda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sovitgich ichkarisini tozalang.</li> <li>✓ Mahsulotlarni yaxshilab o'rab qo'ying.</li> </ul>
Haddan tashqari baland/past harorat		
Sovitgich/muzlatgich bo'lmasida haddan tashqari past harorat	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Haddan tashqari past harorat belgilangan.</li> <li>✗ Tez sovitish/muzlatish funktsiyasi yopilgan yoki juda uzoq vaqt yopilgan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Haroratni qaytadan sozlang.</li> <li>✓ Tez sovitish/muzlatish funktsiyasini o'chiring.</li> </ul>
Sovitgich/muzlatgich bo'lmasida haddan tashqari baland harorat	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Eshigi tez-tez ochiladi yoki uzoq vaqt davomida o'chiq qoladi.</li> <li>✗ Haddan tashqari baland harorat belgilangan.</li> <li>✗ Eshigi zeb yopilmaydi.</li> <li>✗ Sovitgichga iliq mahsulotlar qo'yilgan.</li> <li>✗ Birdaniga juda ko'p mahsulotlar qo'yilgan.</li> <li>✗ Mahsulotlar bir-biriga juda yaqin joylashtirilgan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Har bir eshik ochilganda sovitgich ichiga iliq havo kiradi. Sovitgich eshigini iloji boricha kamroq oching.</li> <li>✓ Haroratni qaytadan sozlang.</li> <li>✓ "Ogohlantrish" bo'limidagi "eshikcha/qutini ochish/yopish" qismiga qarang.</li> <li>✓ Sovitgich mahsulotlarni qo'yishdan oldin ularni soviting.</li> <li>✓ Mahsulotlarni kamroq miqdorda saqlang.</li> <li>✓ Havo aylanishi uchun mahsulotlar orasida etarlicha masofa qoldiring.</li> </ul>
Sovitgichning tashqari yuzasida suv/namlik/qirov mavjud		
Sovitish bo'limining ichki devorlarida namlik hosil bo'ladi	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Nam iqlim.</li> <li>✗ Sovitgich eshibi zeb yopilмаган.</li> <li>✗ Sovitgich eshibi tez-tez yoki uzoq vaqt o'chiq turadi.</li> <li>✗ Mahsulotlar yoki suyuqliklar solingan konteynerlar ustil o'chiq qolgan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Haroratni ko'taring.</li> <li>✓ Eshikni berkiting.</li> <li>✓ Eshikni haddan tashqari ko'p ochmang.</li> <li>✓ Mahsulotlarni sovitgichga qo'yishdan oldin ularni xona haroratiga soviting, hamda mahsulotlar va suyuqliklarni ustil berk holda saqlang.</li> </ul>
Sovitgichning tashqi yuzasida yoki ikki eshilchasi orasida namlik yig'iladi	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Nam iqlim.</li> <li>✗ Sovitgich eshibi zeb berkitilмаган. Bu sovitgichdag'i souvq havo va tashqaridagi issi洪oning kondensatsiyalishiga olib keladi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Nam iqlim uchun bu me'yordir. Havo namligi pasayganda namlik miqdori ham kamayadi.</li> <li>✓ "Ogohlantrish" bo'limidagi "eshikcha/qutini ochish/yopish" qismiga qarang.</li> </ul>
Muzlatish kamerasida haddan tashqari ko'p miqdorda muz yoki qirov	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Mahsulotlar tegishicha qadoqlanmagani.</li> <li>✗ Sovitgich eshibi zeb yopilмаган.</li> <li>✗ Sovitgich eshibi haddan tashqari tez-tez ochilagan va uzoq vaqt o'chiq turgan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Mahsulotlarni doimo yaxshi qadoqlang.</li> <li>✓ Eshikni berkiting.</li> <li>✓ Eshikni tez-tez ochmang.</li> <li>✓ Zichlovchini tozalang yoki almashting. Agar sovitgich eshibi zichlovchisida sirqish mayjud bo'lsa, kerakli haroratga erishguncha sovitgich juda uzoq vaqt ishlab turishiga to'g'ri keladi.</li> </ul>

Muzlatish kamerasida haddan tashqari ko'p miqdorda muz yoki qirov	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovigich/muzlatgichning eshik zichlovchisi ifloslangan, eskirgan, yorilgan yoki mos kelmaydi.</li> <li>✗ Ichkarida qandaydir predmet eshikning zeb yopilishiga yo'll qo'yamayti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Eshik yopilishi uchun raflar, eshik raflari yoki ichki konteynerlarni boshqa holatda joylashtiring.</li> </ul>
Sovitgichda yoqimsiz hidlar mavjud		
Sovitgichning ichki tomoni ifloslangan	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovitgichning ichki yuzasini tozalash lozim.</li> <li>✗ Sovitgichda o'tkiri hidli mahsulotlar saqlanadi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sovitgichning ichki yuzasini tozalang.</li> <li>✓ Mahsulotlarni mahkamroq o'rab qo'ying.</li> </ul>
Agar quyidagilar eshitilsa		
Gudoklar	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovitgich bo'lmasi ochiq.</li> <li>✗ Muzlatgichdag'i harorat haddan tashqari baland.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Eshikni yoping yoki ogohlantiruvchi signalni qo'laki o'chiring.</li> <li>✓ Nisbatan baland harorat tuftali sovitgichni ilk bor ishga tushirganingizda ogohlantiruvchi signal me'yordir. Siz signalni qo'laki o'chirishingiz mumkin.</li> </ul>
G'ayrioddiy tovushlar	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Sovitgich notejis yuzada joylashtirilgan.</li> <li>✗ Sovitgich o'ziga yaqin turgan ba'zi asboblarga tegib turipti.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sovitgichning joylashish sathini tartibga keltirish uchun oyoqchalardan foydalaning.</li> <li>✓ Sovitgichning yaqinidagi ob'ektlarni oling.</li> </ul>
Suv oqimiga o'xshash engil tovush	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ Bu sovitish tizimi tovushidir.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Bu me'yordagi holatdir.</li> </ul>
Korpusning qizishi va bir oz g'uvullashi	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ kondensatga qarshi tizim ishlamoqda.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Bu tizim kondensat hosil bo'lishingning oldini oladi va bu me'yordagi holatdir.</li> </ul>
Svoitgichning ichki chirog'i yoki sovitish tizimi ishlamayapti	<ul style="list-style-type: none"> <li>✗ SHtepselli sanchqi rozetkaga ulanmagan.</li> <li>✗ Tok manbai ishlamaydi.</li> <li>✗ YOrug'lik diodli lampa ishdan chiqqan.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Sanchqi rozetkaga ulang.</li> <li>✓ Xonadagi elektr ta'minoti buzilmaganligini tekshiring. Mahalliy energetika shirkatiga murojaat eting.</li> <li>✓ Lampani almashtirish uchun servis markaziga murojaat eting.</li> </ul>

## TEXNIK TASNIFLAR

Rusumi	C4F744C*
Umumiy hajmi, l	439
Sovitish/muzlatish kamerasining foydali hajmi, l	267/136
Tez buziladigan mahsulotlarni aniq hajmi, l	36
Muzlatish kamerasi tasnifi	*/***
Muzlatish kamerasining bir sutkadagi mahsulordligi, kg	12
Energiya iste'mol qilish sinfi	A++
Bir yilda iste'mol qilinadigan elektr energiyasi, kVts	317
Tovush darjasi, dB	40
Iqlim sinfi	SN-N-ST-T
Boshqarish	Elektron
Sovituvchi omil turi	R600a
O'lchamlari (KxBxCH), mm	700x1900x682
Vazni, kg	90
Qadoqdagi o'lchamlari (KxBxCH), mm	764x1978x738
Qadoqdagi vazni, kg	100

\* = sovitgich to'plamiga qarab (rang)

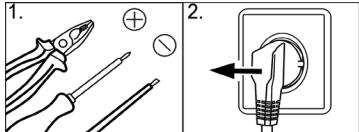
## KAFOLATLI VA KAFOLATDAN SO'NG SERVIS XIZMAT KO'RSATISH

Servis xizmat ko'rsatish yoki qo'shimcha anjomlarni xarid qilishga oid barcha masalalar yuzasidan siz sovitgichni xarid qilgan sotuvchiga yoki Xayer servis markazalariidan biriga murojaat eting. Buyumdan foydalansidan oldin Foydalansh dasturamali bilan tanishib chiqing. Kafolat muddati o'tganidan so'ng iste'mol qilinadigan talablar amaldagi onunchilikka muvofiq qanoatlanriladi.

# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ/ ESHIKLARNI BOSHQA JOYGA OSISH

Перенавеска двери, ремонт и обслуживание электрических, электронных частей, частей холодильного контура, должны производиться квалифицированными сотрудниками сервиса. Перенавеска есіктеде жаңе жыныстар көрсету электр, электрондық бөлшектер, бөлшектер тоңазытыш контурдың жүргізілу тиіс болыктайтындардың сервис. Перенавеска двери, ремонт і обслуговування електрических, електронних частин, частин холодильного контуру, повинні проводитися кваліфікованими співробітниками сервісу. Eshiklarni boshqa joyga osish, elektrik, elektron qismalarni, muzlatgich konturi qismlarini ta'mirlash va xizmat ko'satilishi servising malakali mutaxassisini tomonidan o'tkazilishi kerak.

## Шаг по сборке / Жинау қадамдары / Крок по зборке/ Yig'ish bo'yicha qadamlar



1) Подготовьте необходимые инструменты.

2) Выключите изделие из розетки.

1) Кажетті аспаптардың дайындауды.

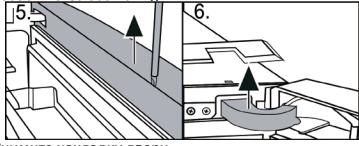
2) Бұйымды розеткадан ажыратыңыз.

1) Подготуйте необходимые инструменты.

2) Вимкните вибр в из розетки.

1) Kerekli asboblarni tayyorlang.

2) Asbobni rozetkadan uzing.



5) Снимите накладку двери.

6) Снимите крышуку петли.

5) Eshik kantamasyn sheship alnyz.

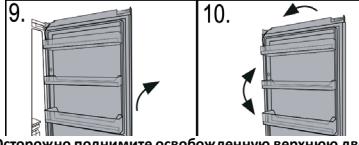
6) Имек қантамасын шешип алныз.

5) Зниміть накладку на дверціах.

6) Зниміть крышику петлі.

5) Eshiknakladkasini ozing.

6) Oshiq-moshiq qorqog'in oching.



9) Осторожно поднимите освобожденную верхнюю дверцу и снимите ее со средней петли.

10) Поверните верхнюю дверцу вверх ногами и измените положение держателя петли на нижней стороне дверцы.

9) Bosatylgan ustiga esiktik abайлап көтөп, оны ортаңғы имектен шешип алныз.

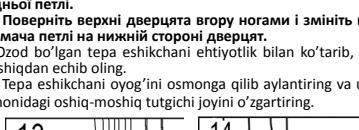
10) Ustindagi esiktik ayaqtarys ustiine қаратып бұрып, esiktik astynq жағындағы имек үстегаштын қалыпн езгертиңіз.

9) Обережно підніміте звільнені верхні дверціа і зімініть іх із серединой петлі.

10) Поверніте верхні дверціа втору ногамі и зімініть положенія тримача петлі на нижній стороні дверціа.

9) Ozod bo'lgan tepe eshikchani ehtiyojtik bilan ko'tarib, o'rta oshiq-moshiqning echib oling.

10) Tera eshikchani oyog'ini osmonga qilib aylantiring va uning pastki tomonidagi oshiq-moshiq tutgichi joyini o'zgartiring.



13) Открутите крепления средней петли, снимите петлю.

14) Переместите заглушки и винт на противоположную сторону.

13) Ортағы имектің нығайтқышын bosatып, immekti sheship alnyz.

14) Biteme men buraamdu қарама-қарсы жаққа орналастырыңыз.

13) Відкрутіруйте кріплення середньої петлі, зімініть петлю.

14) Перемістіз заглушкын және винтін на противолежкую сторону.

13) O'ta oshiq-moshiq burama mixlarini burab olib, oshiq-moshiq oling.

14) Zaglushkalar va vintni qarama-qarshi tomonga ko'ching.

Следующие шаги (a-h) нужны только для двухдверных моделей:  
елесі қадамдар (a-h) көс есікті модельдер ушин ғана қажет:

Наступні кроки (a-h) потрібні тільки для двохдверних моделей:

Quyidagi qadamlar (a-h) faqat ikki eshikli rusumlar uchun kerak bo'ladi:

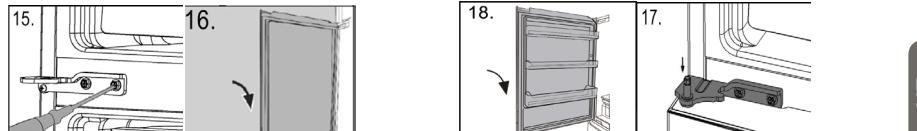
# ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ДВЕРЕЙ / ПЕРЕНАВЕШИВАНИЕ ЕСІК / ПЕРЕНАВІШУВАННЯ ДВЕРЕЙ/ ESHIKLARNI BOSHQA JOYGA OSISH

- a. Слегка наклоните прибор назад, снимите нижнюю петлю и ножку.
- b. Открутите болт и ось нижней петли, разверните стопор петли на 180 градусов.
- c. Закрутите болт и ось нижней петли на противоположных сторонах передней части петли.
- d. Установите ножку и нижнюю петлю на противоположных сторонах.
- e. Повторите шаг 10 на двери морозильной камеры.

- a. Аспапты аздап еңкейтіп, астыңы ілмек пен аяқты шешіп алыңыз.
- b. Бұранда мен астыны ілмек есін бұрап осытап, ілмек тәжекүішін 180 градусқа бұрыңыз.
- c. Імектің алдыңын белгілінің қарама-қарсы жағындағы бұранда мен ілмек есін бұрап бекітіңіз.
- d. Қарама-қарсы жақтардағы аяқ пен астыңы імекті орнатыңыз.
- e. Мұздатқыш камераңын есігінде 10 қадамды қайталаныз.

- a. Злегка нахилиш прилад назад, зімініте нижнюю петлю і ніжку.
- b. Відкрутіруйте болт і віссіз ніжной петли, розгорніть стопор петли на 180 градусів.
- c. Закрутіть болт і віссіз ніжной петли на протилежних сторонах передньої частини петли.
- d. Встановіть ніжку і нижнюю петлю на протилежних сторонах.
- e. Повторіть даний крок 10 щодо дверей морозильной камеры.

- a. Asbobni bir oz orgaqda engashtiring, pastki oshiq-moshiq va oyoqchalaryn echib oling.
- b. Pastki oshiq-moshiq bolti va o'qini burab oling, oshiq-moshiq stoporini 180 gradusga buring.
- c. Pastki oshiq-moshiq bolti va o'qini oshiq-moshiqning oldindi qismidagi qarama-qarshi tomonlari burab mahkamlaring.
- d. Oyoqchada va pastki oshiq-moshiqni qarama-qarshi tomonaga o'rnatung.
- e. 10-qadamni muzlatish kamerasi eshigida takrorlang.



15) Из пакета с аксессуарами извлеките среднюю петлю холодильника, установите на противоположную сторону.

16) Установите дверцу морозильной камеры на ножку так, чтобы ось свояла с втулкой.

15) Аксессуарлар салынған пакеттен тоңазытыштың ортаңғы имектің сүрүрін алып, қарама-қарсы жаққа орнатыңыз.

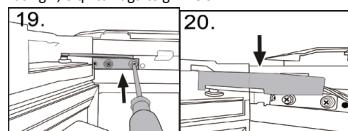
16) Muzdatqysh kamerasany esigini es oshiq-moshiq sainekes keletiendey etip ornatyniz.

15) Из пакета с аксессуарами витягните серединно петлю холодильника, становіть на противлежну сторону.

16) Встановіть дверціа морозильной камери на ніжку так, щоб їх свіпвали з втулкою.

15) Anjomlar solingan shaldan sovitgichining o'rta oshiq-moshiq'ini olib, qaram-qarshi tomonaga o'rnatung.

16) ppMuZlatish kamerasi eshikchasiini oyoqchaga shunday o'rnatungki, o'q vtuklagaga to'g'ri kelsin.



19) Зафиксируйте верхнюю петлю.

20) Через крышку петли (в пакете с фурнитурой) простяните соединительный кабель так, чтобы он проходил над петлей.

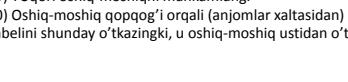
19) Ustindagi imektin arkyly (ishinde aksesuuarlary bar pakettede) jalastartuysa kabellid iilmek ustinen etetinden etip tartyniz.

20) Ilmek qakqapta arkyly (ishinde aksesuuarlary bar pakettede) jalastartuysa kabellid ilmek ustinen etetinden etip tartyniz.

19) Zaфиксуйте верхнюю петлю.

20) Через крышку петли (в пакете с фурнитурой) простяните з'єднуванний кабель так, щоб він проходив над петлею.

19) Ushiq-moshiq qorqog'i orgali (anjomlar xaltasidan) ulash kabelini shunday o'tkazingki, oshiq-moshiq ustidan o'tsin.



21) Подключите соединительный кабель и поместите его в нишу.

22) Установите на место лицевую панель и крышку, зафиксируйте ее с помощью винтов и установите обратно крепление (см. рис. 3 и рис. 4).

21) Jalastartuysa kabellid koscip, ony kuysaqsa ornalastarynyz.

22) Bet panel men qakqapta ornatyn, ony buraamdarbyn kemegimen bekitiendey және кері нығайтқышты орнатыңыз (3-suretten pen 4-suretteli karancas).

21) Підключіть кабель і помістіть його в нішу.

22) Встановіть на місце лицеву панель і крышку, зафиксируйте її за допомогою винтів і встановіть кріплення (див. Рис. 3 і Рис. 4).

21) Ushiq-moshiq qorqog'i qoshing va uni o'yiquja joylashtirting.

22) Old panel va qopqoqni joyiga o'rnatung, uni vintlar yordamida mahkamalab, mahkamash tutgichini qayta o'rnatung (3 va 4-rasmarga qarang).



**Головной офис:**

«Haier Overseas Electric Appliances Corp. Ltd»

Хайер Оверсиз Электрик Апплаенсиз Корп. Лтд

Адрес:

Room S401, Haier Brand building, Haier Industry park Hi-tech Zone, Laoshan District Qingdao, China

Рум S401, Хайер бренд билдинг, Хайер индастри парк Хай-тек зон, Лаошан дистрикт, Циндао, Китай

**Производитель:**

ООО «Хайер Фридж РУС»

423800, Российская Федерация,

Республика Татарстан,

Набережные Челны,

Автосборочный проезд, 46

**Претензии и предложения направлять:**

Филиал ООО «Хайер Электрикал

Эплэйнсис РУС» в Красногорском районе

Московской области

143442, Московская область,

Красногорский район,

п/о Путилково, 69 км МКАД,

офисно-общественный комплекс

ЗАО «Гринвуд», стр. 31

0060528056



V800000685

V1